

# Жыва

ТЫДНЁВІК ГП БГКТ

№ 13 (892) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 1 КРАСАВІКА 1973 г. ЦАНА 60 гр.

## »БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ-73«

Пра бэльскі хор не раз ужо мы пісалі. Здабыў ён заслужаную славу не толькі ў сваім родным горадзе, але і далёка за яго межамі. Прадстаўнікі яго таксама паспяхова выступілі і на цэнтральным аглядзе «Беларуская песня — 73». Жаночая група бэльскага хору, якую бачым унізе, заняла ў ім II месца ў катэгорыі вакальных калектываў. Прыпамінаем, што апошнім часам хор атрымаў назву «Васілёчкі» (калектыў выбраві ае з асланых нашымі чытачамі прапанову).



1 красавіка гэтага года адбудзеца пленум ГП БГКТ, прысвечаны працы праўленняў аддзелаў БГКТ з актывам. Сёння ў гэтай справе выказваюцца некаторыя актывісты таварыства.

### У кабінёце не здабыць актыву!

ЯНКА ЦЯЛУШЭЦКІ — СТАРШЫНЯ ПРАЎЛЕННЯ ПАВЯТОВАГА АДДЗЕЛА БГКТ У БЕЛАСТОКУ

Несумненна, на эфектыўную працу аддзелаў БГКТ мае вялікі ўплыў правільная праца праўлення аддзела з шырокім кругам актыву. Праўленне павінна надаваць тон працы ўсім звонкам БГКТ. Наш беластоцкі павятовы аддзел з'яўляе сабе ў апошні перыяд, смела можна было б сказаць, ахвярных і з немай ініцыятывай людзей, на якіх можна лічыць, якія не падвядуць. Яны і згуртоўваюць актыў дзеля шырокай дзейнасці ў вясковых гуртках, а перш за ўсё ў тых мясцовасцях, у якіх пражываюць. Там яны карыстаюцца даверам і аўтарытэтам, там цюль іх ініцыятыву ў шматлікіх грамадскіх пачынаннях. Яны аказваюць вялікую дапамогу адзінаму штатнаму працаўніку аддзела — сакратару ў правядзенні справядчна-выбарнай кампаніі, пры падрыхтоўцы конкурсаў, фестываляў і іншых мерапрыемстваў. У Беластоцкім павятовым аддзеле БГКТ развіваецца дзейнасць, як ніколі дагэтуль. Гэта відаць і па якасці працы, і па колькасці членаў арганізацыі. Няспынным і дынамічным рост нашай арганізацыі падба-

### Праца на стар. 4



Мікалай Лапук і Юрыеній Балало з Ораі Бэльскага павяту. I месца ў катэгорыі дуэтаў на цэнтральным аглядзе. Фота А. Карпюка

## ГРІТ ХРОНІКА

18 сакавіка адбыліся агляды тэатральных калектываў БГКТ, арганізаваныя аддзелаў БГКТ і аддзелаў культуры ПРН.

■ У памяшканні ГП з Беластоцкага павяту выступіла 5 калектываў. Самадзейнікі з Міхалова пад мастацкім кіраўніцтвам Р. Варабей падрыхтавалі драму А. Макаёнка «Трыбунал». У склад калектыву ўваходзілі: А. Ваўраўнюк, І. Ваўраўнюк, С. Палоцкі, Г. Лобач, І. Кузьміцкая, Я. Вайчук, І. Полех і А. Самоцік.

■ Жанчыны з Меляшкоў паказалі абрадавую інсцэнізацыю мясцовага вяселля. Удзельніцамі пастаўкі былі: В. Дарашкевіч, Л. Дарашкевіч, Н. А. Лавіцкая, Я. Марцінчук, М. Дарашкевіч, Г. Сянкевіч, В. Ярмацік, М. Шустык, З. Марцінчук, Юлія Домань, М. Казёл, Г. Шыкуць, А. Карповіч, А. Дарашкевіч, Юры Домань, Н. В. Лавіцкая, М. Казёл. Мастацкі кіраўнік — З. Літвін.

■ Меляшкоўцы: В. Дарашкевіч, Г. Сянкевіч, В. Ярмацік, Ю. Домань, Г. Шыкуць і А. Дарашкевіч выступілі таксама з камедыяй М. Кудзельскі «Мікітаў лапач».

■ Трагедыю Б. Сачанкі «Ноч няволі» ігралі жыхары вёскі Паўлы: В. Мароз (яна мастацкі кіраўнік), А. Мароз, Г. Ануфрыюк, Л. Харыгонюк, Ю. Аляксеюк, В. Андрэюк, В. Галубоўскі, М. Нікіцюк, П. Вачынскі і А. Галубоўская.

■ Тэатральны калектыў паэзіі з Гарадка пад кіраўніцтвам Н. Мушыньскай паставіў паэму П. Глебкі «У тыя дні». Калектыў складаўся з Н. Мушыньскай, І. Кардаш, Л. Куц, Т. Кандрускі, Н. Парэмбскай, С. Самойліка, М. Траскоўскай, М. Патэльскай і Л. Мясешка.

■ На аглядзе ў Гайнаўцы выступілі чатыры калектывы. Самадзейнікі з Дабрыводы і Кляшчэль падрыхтавалі п'есу В. Вольскага «Несцерка». Склад калектыву наступны: Н. Стаськевіч, Н. Маркевіч, М. Маркевіч, М. Клімовіч, К. Курцынюк, Марыя Білінчук, І. Рачкевіч, А. Сідарук, М. Зіневіч, М. Яўдосюк, П. Маркевіч, Мікалай Білінчук, Р. Клімовіч, Р. Маркевіч, В. Маркевіч, А. Клімовіч, А. Ліпінская, К. Яўдосюк, А. Зіневіч, А. Маркевіч, П. Вярэмчук, Н. Вярэмчук, (усе яны з вёскі Дабрывода), С. Місенок (ён мастацкі кіраўнік), Ю. Абрамовіч, М. Пракапюк і В. Абрамовіч (яны з Кляшчэль).

■ Самадзейнікі з Ласінікі выступілі з трагедыяй К. Чорнага «Ірынка». Ігралі: М. Міхось, С. Паскромба, У. Мінько — кіраўнік, М. Сілівонок, І. Шварц, А. Хадак, М. Станька і М. Грэсюк.

■ Моладзь са Скупана паставіла п'есу «Міхалка». А. вёска выканаўцы: Н. Сакоўская — кіраўнік, Д. Кісялеўская, І. Дрозд, В. Русак, Р. Кісялеўскі, С. Навіцкі.

■ «У Ціхім кутку» А. Рылько падрыхтавалі жыхары Сухавольцаў: А. Божка, — кіраўнік, Т. Якубоўская, Т. Шклярчук, Б. Нігерэвіч, Р. Місенок, П. Сідарук, С. Казімерук, Я. Герасімоук.

■ На аглядзе ў Бельску выступілі толькі два калектывы. Сакі падрыхтавалі «10 гектараў» Я. Віліноўка і У. Цілюлькі. Ігралі ролі — Анна Лазовіч (кіраўнік), В. Курцынюк, Я. Паўлючук, Я. Ясвіловіч, П. Лапінскі, Х. Койлюк, А. Сідарук і А. Шаковіч.

■ «Суд» У. Галубка выканалі самадзейнікі з Мокрага: І. Нікіцюк — кіраўнік, Я. Трафімоук, І. Варабей, М. Нікіцюк, А. Нікіцюк, М. Пракапюк і Ю. Садоўскі.

■ Сямейнікі аддзел БГКТ арганізавалі агляд тэатральных калектываў у вілінаўскім доме культуры. Вілінаўцы ігралі «Трыбунал» А. Макаёнка. Склад калектыву наступны: А. і Н. Мартыновічы — мастацкі кіраўнік, А. Бандарук, А. Брых, У. і З. Давідовічы, М. Нікалаук, В. Казачук і А. Власюк.

■ Стоўбцы пад кіраўніцтвам Ю. Тарэбун падрыхтавалі п'есу Ю. Геніюша «Вываражыла», а самадзейнікі з Верпалі «Ветэрынар паняволі». Прозвішчы ўдзельнікаў тэатральных калектываў са Стаўбцаў і Верпалі надрукуем у іншым нумары.

■ У фінальным аглядзе выступілі самадзейнікі з Паўлаў, Меляшкоў, Гарадка, Сакоў, Кляшчэль-Дабрыводзі і Вілінава. (мх)

ГАЙНАЎКА — МАЛАЙЦЫ!

## БЕЛАРУСКАЯ КАРЧМА

Непадалёку ад Гайнаўкі, у прыгожым кутку Бедавежскай пушчы будзе пабудавана стылізаваная на старых народных узорах беларуская карчма. З такой ініцыятывай выступіў наядуна гайнаўскі аддзел БГКТ. Каштоўную ініцыятыву, якая выходзіць насустрач ідэі турыстычнага развіцця Беластоцка, з ходу падтрымалі мясцовыя і вядомыя ўлады. Ужо спецыялісты працуюць над архітэктурным праектам. Між іншым, выкарыстоўваецца народная разьба. У мастацкім афармленні вонкавага і ўнутранага выгляду будынка паслужаць таксама тэмы з пушчанскіх легендаў.

Але не толькі выгляд карчмы будзе нагадваць сізую старыну. Гастронамічны бок справы таксама будзе пастаўлены на народных мясцовых узорах. Можна будзе тут з'есці, напрыклад, тушную зубравіну, запіваючы яе напіткам, настоеным на сарака душчанскіх карэньях. Усё гэта ў адпаведным настроі: з абслугой у старадаўняй вопратцы, пры адпаведнай музыцы і песнях у выкананні народнага калектыву.

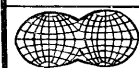
Тут яшчэ трэба прыдумаць многа чаго. Таму арганізатары звяртаюцца з просьбай да нашых чытачоў: дасылайце свае праекты і прапановы: як, на вашу думку, павінна выглядаць наша карчма, што ў ёй павінна быць (напіткі, іх назвы і г.д.). Урэшце аб'яўляем конкурс на назву самой карчмы, а таксама шукаем карчмара, афіцыянта, павароў і членаў мастацкага калектыву.

Пісьмы ў гэтых справах шліце ў нашу рэдакцыю, паколькі мы ўзялі шэфства над гайнаўскім пачынаннем і абяцалі сваю дзейную падтрымку ў арганізатарных справах. П. К.

## ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ У "Жыве"

Інтэрв'ю з кіраўніком аддзела культуры ВРН у Беластоку ● Працяг дубяжынскіх прыгод ● Калодна — вёсачка дружная ● Жыллёвы кааператыв «Сям'я чыгуначніка» ● Сакоўшчына вясною ● Найлепшыя гаспадары Беластоцка ● У Цэнтральным універсальным магазіне «Мінск» ● Весткі з Шудзьялава, Чэхаў Арляўскіх, Коматуйцаў, Фальваркаў Тыльвіцкіх, Трасцінкі, Шыжыкаў і Гайнаўкі ● Лекарскі гумар.

# ♦ Падазеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Камментарыі ♦ Весткі ♦


**СВЕТ**

**БССР**

**ПОЛЬЩА**

**ВАВЯВОДСТВА**

## АДКРЫЦЦЕ САВЕЦКІХ ВУЧОНЫХ

Вывучаючы ўздзеянне ударных хваляў на арганізмы рэчывы, група савецкіх вучоных адкрыла невядомую раней з'яву — палімерызацыю ва ударных хвалях. Гэта значыць, што простыя малекулы імгненна злучаюцца ў складаныя палімерныя ланцугі, якія складаюцца з дзясяткаў тысяч звянаў.

Адкрыццё савецкімі вучонымі новай з'явы істотна расшырае кола практычнага выкарыстання ударных хваляў.

## ТЭРАР ГРЫВАСА

На Кіпры працягваюцца правакацыйныя вылазкі прыхільнікаў генерала Грываса, які выступае за «энозіс» — далучэнне Кіпра да Грэцыі. Усяго за тыдзень (з 13 па 18 сакавіка) у розных кіпрскіх гарадах адбылося больш чым 30 выбухаў.

Новая хваля тэрарыстычнай актыўнасці ўзброенага падполля на Кіпры, адзначае друк і інфармацыйныя агенствы, сведчыць аб тым, што Грывас імкнецца стварыць на востраве абстаноўку хаосу. Грывас імкнецца да таго, каб Макарыёс сымшоў з палітычнай арэны і ўступіў сваю прэзідэнцкую пасадку чалавеку, які будзе весці барацьбу за «энозіс».

## КАНТРОЛЬ НАФТАВЫХ АПЕРАЦЫЙ

Прэм'ер-міністр Ірана Амір Хавейда заявіў, што пачынаючы з 21 сакавіка гэтага года Іран будзе поўнасна кантраляваць усе нафтавыя аперацыі ў краіне.

Ён падкрэсліў, што ў адпаведнасці з новым пагадненнем паміж Іранам і міжнародным нафтавым кансорцыумам, членамі якога з'яўляюцца нафтавыя кампаніі ЗША, Англіі, Францыі, Гатланду, Ірана, прадастаўляюцца ўсе правы на ўласнасць, кіраванне і эксплуатацыю нафтавых устаноў кансорцыума, якія знаходзяцца на іранскай тэрыторыі.

## СЕСІЯ ПА КОЦКАХ

У Токіо адкрылася чарговая сесія камісіі па коцках у паўночнай частцы Ціхага акіяна. У рабоце сесіі прымуць удзел дэлегацыі Японіі, Савецкага Саюза, ЗША і Канады. Сесія камісіі праводзіцца штотод, ад таго часу, калі ўрады СССР, Японіі і Канады падпісалі канвенцыю аб адносна захавання паголаў коцкаў у паўночнай частцы Ціхага акіяна.

Абмяркоўваюцца тут таксама пытанні захавання і рацыянальнага выкарыстання рэсурсаў коцкаў, дасягнення максімальна ўстойлівай іх здабычы ў паўночнай частцы Ціхага акіяна.

## ПАДСКОЧЫЛІ ЦЭНЫ НА МЯСА

Толькі ў лютым цэны на мяса падскочылі ў ЗША на 11,5 працента. Нястрымна ўзрастаюць цэны на ўсе харчовыя тавары. Гэта вымушана быць падвердзіць і такі кампетэнтны орган амерыканскага ўрада, як савет па пытанніх кошту жыцця. У выніку месячнага даследавання прадуктовага рынку падверджана, што цэны на прадукты харчавання цяпер павялічваюцца самымі высокімі тэмпамі за апошнія два дзесяцігоддзі.

(ак)

## МАТАЦЫКЛЫ З МІНСКА

Распачалася вясна, дык варта ведаць, што сёлета Мінскі мотавелаводзны пачне выпуск новага матацыкла М-3-111 з рабочым аб'ёмам рухавіка 125 кубічных сантыметраў. Гэта будзе прыняцкова новая мадэль, якая істотна адрозніваецца ад сваіх папярэднікаў, што сыходзіць цяпер з галоўнага канвеера. Змяніцца вонкавы выгляд машыны, яе форма стане больш падобнай на спартыўны варыянт. Пры параўнальна невялікім рабочым аб'ёме рухавіка матацыкл будзе мець магутнасць 9,5 конскіх сіл і скорасць больш чым 90 км у гадзіну.

## МІЛЬЁННАЯ ТОНА НАФТЫ

Ужо ў гэтым годзе рабочыя ўпраўлення «Беларуснафта» паднялі з непраў зямлі мільённую тону нафты. Працуюць яны ўсё больш выдатна. Вось у 1971 годзе на здабычу аднаго мільёна тон нафты спатрэбілася затраціць амаль тры месяцы. А ў гэтым годзе гэты тэрмін скараціўся на адзін месяц.

Беларускія нафтавікі паскараюць разведку запасаў нафты і скарачаюць тэрміны ўводу ў эксплуатацыю новых месцанапраджэнняў «чорнага золата». У мінулым годзе, для прыкладу, былі адкрыты Паўднёва-Асташавіцкае і Залатухінскае месцанапраджэнні.

## НОВАЯ РАСНА

Бёска Расна, што ў Камянецкім раёне Брэсцкай вобласці, знаходзіцца непадалёку ад польска-савецкай дзяржаўнай граніцы. Старэйшыя жыхары многіх вёсак Нурэцкай і Мельніцкай гмін у Сяміціцкім павеце добра памятаюць гэтую вёску, бо часта яе наведвалі, калі ездзілі на кірмаш у Высокае.

Цяпер аднак Расны яны не пазналі б. Бёска стала цэнтрам каліаса «Савецкая Беларусь» і карына змяніла яго воблік. На месцы даўнейшых хутароў пабудаваны новы пасёлак з прыгожымі двухпавярховымі цаглянымі дамамі. На цэнтральнай плошчы знаходзіцца калгасны дом культуры, будучае сучаснае гандлёвае цэнтр, дзе пад адным дахам размешчаны магазін па продажы прамысловых і харчовых тавараў, швейны і шавецкі майстэрні, фотаацэлы, цырульня, гасцініца, кафе і рэстаран. У Расне працуе музычная школа.

## СВЕТЛАГОРСКИ ПАЛАЦ КУЛЬТУРЫ

У Светлагорску зладзены ў карыстанне Палац культуры хімікаў. Светлы будынак са шкла і бетону мае прасторную глядзельную залу з вялікай сцэнай, памяшканні для творчых выставак, бібліятэку, вялікую спартыўную залу і іншыя пакой для культурных заняткаў.

## ВУЛІЦА ДРУЖБЫ

У горадзе Рычцы прапанавана новая вуліца, якая атрымала назву «Вуліца Дружбы». Нядаўна на гэтай вуліцы зладзены ў карыстанне першыя жылы дом, у якім пасяліліся 90 сем'яў шматнацыянальнага калектыву нафтавікоў, будаўнікоў і работнікаў розных устаноў.

(ар)

## КАНФЕРЭНЦЫЯ ў ПОЗНАНІ

Адбылася справядачна-выбарная канферэнцыя ЦК ПАРП у Познані. Присутнічалі на ёй і сакратар ЦК ПАРП, які ў той час быў з візітам у Велькапольшчы і наведваў рад мясцовасцей і гаспадарак. Познанская канферэнцыя падкрэсліла факт, што краіна вымагае ад сваіх грамадзян вельмі добрай работы, поўнага аддання прафесійнай і грамадскай працы, шырокай актыўнасці, творчай ініцыятывы, пераўтварэння ў жыццё дасягненняў навуцы і тэхнікі.

На канферэнцыі выступіў Эдвард Герэк. Яго познанская прамова адбылася шырокім рэхам у краіне і за мяжой. Ён сказаў: «Не можам чакаць, што тыя, якія робяць дрэнна, самі напавяцца. Трэба вучыцца, вымагаць і дамагацца, а калі трэба і караць — за марнатраўства, за непарадкі, за няхлостства, за занябядненне і за ўсё, што прыносіць шкоду грамадству».

І сакратар падкрэсліў велізарную ролю людской гаспадарнасці і працавітасці.

## СТАНІСЛАЎ КАВАЛЬЧЫК — МІНІСТР УНУТРАНІХ СПРАЎ

Рада Дзяржавы па прапанове прэм'ера ўрада ПНР назначыла С. Кавальчыка міністрам унутраных спраў ПНР. С. Кавальчык — член ЦК і пасол у Сейм, у апошні час быў сакратаром ЦК ПАРП.

## ВІНШАВАННІ З ПОЛЬШЧЫ ПРЭЗІДЭНТУ ЧЭХАСЛАВАКІЙ

У тайным галасаванні абодвух палатаў чэхаславацкага парламента Людвіг Свабодзе быў аднагалосна выбраны прэзідэнтам Чэхаславакіі на другую пяцігадовую календыю. У сувязі з яго выбраннем старшыня Рады Дзяржавы ПНР праф. Генрык Яблонскі пераслаў Л. Свабодзе віншавальную тэлеграму.

## НОВЫЯ ПРАФЕСАРЫ

У Вельведэры — сядзібе Рады Дзяржавы ў Варшаве адбылася чарговая ўрачыстасць уручэння прафесарскіх намінацый вучоным розных спецыяльнасцей. Многа прафесарскіх званняў атрымалі вучоныя ў галіне тэхнікі, эканоміі і сельскай гаспадаркі з розных вядомых навуковых цэнтраў і інстытутаў. З Беластоцкай медыцынскай акадэміі званне звычайнага прафесара атрымаў Караль Булок.

## ПОЛЬСКАЯ ПРАПАНОВА ў ХЕЛЬСІНКАХ

На Хельсінскай канферэнцыі вядучае размовы аб падрыхтоўцы да еўрапейскай канферэнцыі біспекі і супрацоўніцтва. Польская дэлегацыя на гэтую канферэнцыю ў мінулым тыдні ўнесла істотную, добра прынятую ўсім дэлегатамі прапанову, каб стварыць рабочую групу, якая апрацывала б фінансавы і тэхнічны бок будучай канферэнцыі біспекі.

## КРАЁВАЯ ЯРМАРКА «ВЯСНА - 73»

У Познані закончылася вясная краёвая ярмарка прамысловых і спажывецкіх тавараў. Была гэта 31-ая такая ярмарка. Гандаль купіў ад прамысловасці тавараў на суму 47 мільярдаў злотых. Гэта на 12 мільярдаў больш, чым у мінулым годзе.

## СУПРАЦОЎНІЦТВА

Паміж Беластоцкім вавядоствам і Варшаўскім універсітэтам добра развітае супрацоўніцтва. Гэтым днём адбылася сустрэча кіраўнічых кадраў нашча вавядоства з выкладчыкамі Варшаўскага універсітэта. На сустрэчы прысутнічалі і сакратар ВК ПАРП З. Куроўскі, старшыня Прэзідыума ВРН З. Спрыха і рэктар Варшаўскага універсітэта праф. др З. Рыбіцкі. Гэта было падсумаванне цэлага цыкла сустрэч, якія былі часткай працэсу ўдасканалення кваліфікацыі кіраўнічых кадраў і палепшэння дзейнасці арганізацыйных адзінцаў. На сустрэчы падкрэслівалі і іншыя формы супрацоўніцтва. Нядаўна па просьбе Прэзідыума ВРН эканамічна-адміністрацыйнае аддзяленне філіялу Варшаўскага універсітэта ў Беластоку пачало весці даследаванні ў розных галінах дзейнасці гмінных рад нарадоў.

## СПРАВЫ АХОВЫ ПАРАДКУ

Нядаўна адбылася нарада начальнікаў гмін і старшын прэзідыумаў ПРН. Парушаліся справы аховы публічнага парадку і біспекі ў нашым вавядостве. Галоўная мэта нарады, як значыць сакратар Прэзідыума ВРН Г. Зажыцкі, дапамагчы начальнікам гмін утрымоўваць публічны лад і парадак, сістэматычна ўмацоўваць сацыялістычную законнасць. Старшыня Прэзідыума ВРН З. Спрыха звярнуў увагу прысутных на неабходнасць пэснага супрацоўніцтва камандантаў пастарункаў МО з начальнікамі гмін, на ўзмацненне аховы грамадскай маёмасці ад крадзяжы, марнатраўства і жару. Неабходна больш канкрэтна змагацца з алкагалізмам, прымушаць працаваць тых, што да гэтай пары пазбегалі сталага занятку. Больш трэба звяртаць увагу на біспекі ў дарожным руху.

## ДЛЯ СВАЙГО РЕГІЕНУ

На чарговым пленарным пасяджэнні Прэзідыума ВК ФАН апрэнены быў ход і эфекты мінулага года конкурсаў «Беластоцкая вёска — гаспадарыня і культурная вёска», «Жыхары свайму гораду» і «Майстар гаспадарнасці», а таксама шэраг іншых грамадскіх акцый. Конкурсы далі шмат карысці нашаму грамадству і будучы працягваюцца далей. Жыхары нашча вавядоства актыўна ўключыліся ў збор грошай на фонд аховы здароўя.

## АГУЛЬНАПОЛЬСКАЯ КАНФЕРЭНЦЫЯ

У Беластоку адбылася першая ў краіне канферэнцыя лекараў — кансультаў Таварыства ўсесагульных ведаў (ТВВІ). Удзельнікі канферэнцыі супрацоўнічаюць з ТВВІ, дамагаючыся распаўсюджвання і папулярнавання медыцыннай ведаў. У рамках шырокага медыцынага ўніверсітэта, лекары-спецыялісты праводзяць лекцыі аб найбольш цікавых справах медыцыны: аб прафілактыцы рака, жаночых хвароб, аб ролі і функцыі службы здароўя і іншыя.

## АГЛЯД САВЕЦКАЙ ПЕСНІ

24 і 25 сакавіка ў Беластоку адбыўся вавядоцкі агляд савецкай песні. У XII Агульнапольскім конкурсе савецкай песні выступілі пераможцы вавядоцкага агляду Вагя Грахоўская з Беластока, Юрка Варановіч з Саколікі і Ян Панасевіч з Алека.

(ач)



**Нядзеля 1.IV.**  
7.40 Program dnia. 7.45 TV Kurs Rolniczy. 8.20 „Przypominy, razdymy”. 8.30 „Nowoczesność w domu i zagroźdnie”. 9.00 TELEKAN. 10.20 „Londyńskie piaki” — film dok. ang. („Świat, który nie może zginąć”) odc. I. 10.45 „O Wojskowa Orkiestra Garnizonu Kielce”. 11.15 „Płor-kiem i węgłem — w starym kinie”. 12.15 Dziennik. 12.30 „Przemiany”. 13.00 Sprawozdanie z meczu hokejowego o Mistrzostwo Świata: Polska — Szwecja. W I przelwie ok. 13.30 Wiadomości sportowe. W II przelwie ok. 14.30 Losowanie numerów Totolotka. 15.15 Dla dzieci: W. Chotomska — „Dlaczego ciebie ogonem miele”. 15.55 Reportaż. 16.25 „Kryteria”. 16.40 „To jest TOTO” — program roz. 17.40 „Mistrz czarnej sztuki” („Znaki zapytania”). 18.20 „Piosenka dla Ciebie”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Cudzoziemka” — film pol.-franc. („Wielka miłość Balzaka”) odc. II. 21.00 PKF. 21.10 „Melodia Wielkiego Ekranu”. „Z trzyczciatka na finisz”. 22.10 Magazyn sportowy.

**Poniedziałek 2.IV.**  
12.45 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin. 15.20 i 23.10 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Zwierzęcie”. 17.25 „Observatorium”. 17.55 „Kurier Ostyński”. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 „Eureka”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Teatr TV: A. Gribojedow — „Madremu

biada”. 21.40 „Galeria nad Dunajem” — rep. film. 22.10 Dziennik. Wiadomości sportowe. 22.35 „Ci waraniali...” — graja W. Kisielewski i M. Tomaszewski (duet fort).

**Wtorek 3.IV.**  
10.00 „Cudzoziemka” — film pol.-franc. („Wielka miłość Balzaka”) odc. II. 10.55 Dla szkół: (kl. VI Język polski) — „Józef Chelmonski”. 11.55 Dla szkół: (kl. IV i V Język polski) — T. Rowicz. „Kartoteka”. 12.45 Dla szkół: (kl. VIII) Język polski — „Ernest Hemingway”. 13.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 TELEWIZJA MŁODYCH. 18.10 „14 minut w rytmach kubańskich”. 18.25 TV Kurier Mazowiecki. 18.45 POLITYKA DLA WSZYSTKICH. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Los czlowieka” — film fab. radz. 21.45 Sprawozdanie z meczu hokejowego o Mistrzostwo Świata w grupie A Polska — Zw. Radziecki. 22.55 Dziennik. 23.20 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 23.55 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin.

**Sroda 4.IV.**  
8.15 „Los czlowieka” — film fab. radz. 9.55 Dla szkół: (kl. VIII) Historia — „Rok zwycięstwa”. 10.55 Dla szkół: (kl. V) Historia — „Wies i miasto”. 11.55 Dla szkół: (kl. VIII) Fizyka — „Indukcja elektromagnetyczna”. 12.45 TV Technikum Rolnicze: Zoologia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 14.00 „Wyberamy zawód”. 15.30 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla młodych widzów „Latający Holender — Szkoła Jungów 2000”. 17.10 Dla dzieci: L. Górski — „O zającach, który nie umiał zliczyć do trzech” — widowisko Państw. Teatru Lalek „Tezka” w Słupsku. 17.35 „Informacje, Towary, Propozycje”. 17.55 „Światy”. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 „Praca, za którą nie zaplacono” — program publ. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.00 „Yuma” — film fab. USA (western). 21.20 „Świat i Polska”. 22.00 Sprawozdanie z meczu hokejowego o Mistrzostwo Świata w grupie A Finlandia — Polska. 23.10 Dziennik.

**Czwartek 5.IV.**  
7.50 „Yuma” — film fab. USA (western). 9.00 Dla szkół: (kl. VII) Chemia — „Zasady”. 9.55 Dla szkół: (kl. II i III) Język polski — „Adam Asnyk”. 10.55 Dla szkół: (kl. VII) Język polski — „Bolesław Prus”. 11.55 Dla szkół: (kl. III i IV i V) Język polski — „Władysław Broniewski”. 12.40 Matematyka w szkole: „Mnożenie i dzielenie liczb” cz. III. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Ekran z bratkiem”. 17.30 Sprawozdanie z meczu hokejowego o Mistrzostwo Świata w grupie A Czechosłowacja — Zw. Radziecki. W I przelwie: PKF. W II przelwie: TV Kurier Mazowiecki. 18.45 „Przypominy, razdymy”. 19.50 Dobranoc. 20.00 Dziennik. 20.30 „Na torze czeka morderca” — film fab. czesoch. 22.00 „Ekspres nr. 23”. 22.30 Dziennik. 22.55 TV Technikum Rolnicze: Botanika. 23.30 TV Technikum Rolnicze: Zoologia.

**Piatek 6.IV.**  
8.20 „Na torze czeka morderca” — film fab. czesoch. 9.55 Dla szkół: (kl. I—III i IV) Wychoowanie techniczne — „Nowe zastosowanie techniki”. 10.55 Dla szkół: (kl. VIII) Wychoowanie obywatelskie — „Nie ma praw bez obowiązków”. 11.55 Dla szkół: (kl. III i IV) Przysposobienie obronne — „Szkołnictwo wojskowe”. 12.45 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Język polski. 15.20 i 23.30 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 „Pora na Telestora”. 17.30 Sprawozdanie z meczu hokejowego o Mistrzostwo Świata w grupie A Polska — NRF. W I przelwie: „Nie tylko dla pań”. W II przelwie: TV Kurier Warszawski. 19.50 Dobranoc. 20.00 Dziennik. 20.20 Program rozrywkowy. 21.00 Panorama Tygodnia. 21.40 Teatr TV: M. Storn Jameson — „Dom nad Loarą”. 23.00 Dziennik. Wiadomości sportowe.

**Sobota 7.IV.**  
8.15 „Yuma” — film ang. („Światy”). 10.55 Dla szkół: (kl. VIII) Nauka o czlowieku — „Wzrok”. 12.40 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Język polski.

15.25 Program dnia. 15.30 Program I proponuje. 15.50 Redakcja Szkolna zapowiada. 16.05 TV Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla młodych widzów: „Konkurs pięciu milionów”. 17.40 „Wz. kamera wśród zwierząt”. 18.10 „Turystyka i wypoczynek”. 18.35 „Pegaz”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 „Vendetta” — film ang. („Światy”). 21.50 Dziennik. 22.10 „Tryptyk szkocki” — program rozr. 23.05 Wiadomości sportowe i sprawozdanie z meczu hokejowego o Mistrzostwo Świata w grupie A Szwecja — Zw. Radziecki.

**Niedziela, 30 marca**  
7.45 Film serijny. 9.00 Spotkanie z kosmonautą. 9.30 Szkoła szesnastka. 13.45 Program dnia. 13.50 Film animowany. 15.20 Spektakl centralnego teatru dla dzieci. 17.00 Koncert uczestników twórczości amatorskiej. 19.00 Czas. 19.30 c.d. koncertu.

**Sobota, 31 marca**  
7.45 Film animowany. 7.30 Muzyczna. 7.45 Program międzynarodowy. 8.45 Film dokument. 9.05 Film animowany. 10.45 Teatr interakty. 11.30 Artysta ludowy ZSRR L. Rachlenka. 12.45 Film dokument. 13.10 Film fab. 14.20 Tańcy artystyka ludowa ZSRR L. Kolpakowa. 15.00 W świecie zwierząt. 15.20 „Piosenka — 73”. 17.00 Czas. 17.25 Hokej. ZSRR — NRF. 20.45 Hokej. Czechosłowacja — Polska. 3. tercja.

**Niedziela, 1 kwietnia**  
7.00 Program dnia. 8.30 Kiosk muzyczny. 9.15 Koncert zyczeń. 11.00 Republikański Konkurs młodych śpiewaków. 12.45 Film animowany. 13.45. 16.10 Film dokument. 17.20 Koncert piosenki radzieckiej. 17.45 Film fab. 19.00 Czas. 19.30 Program muzyczny. 20.30 Film animowany.

\* \* \*

калі крыніцу  
выкапаем ў полі  
дык для ўсіх людзей і птахаў  
бо наша доля  
у агульнай долі  
без плоту  
без дзяржаў  
без страху  
людзям дзяўчына аддамо мы воды  
няхай растуць яны у сінь  
як дрэвы  
у твар адкрыта глянём мы  
любому году  
дамо напіцца ўсім на свеце спевам  
бо без людзей  
не можам быць людзьмі мы  
і толькі птахі  
могуць даць крылістасць  
Зямля — адна вялікая радзіма  
крыніц  
і дрэў  
і нас з табой чыстая

Алесь Барскі



## ПРЫГОДЫ

Месяц закінуй сёці  
У возера спячых прыгодаў.  
Ноч нацягнула песню —  
Затрапяталі зоры.

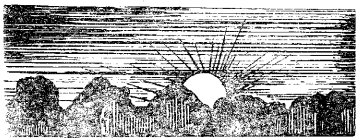
Сляды спатканняў на бераг  
Лодкай плывуць таямнічай,  
А сэрца б'ецца надзеяй,  
Чую: прыгоды клічуць.

Ул. Гайдук

## ЗАХАД

Як ні стараюся запомніць  
На ўсё жыццё да драбніц  
нашых заход сонца,  
моцныя фарбы, вогненны мяч,  
лёгка хмары, польмя траў  
і неба блакіт, неба агонь,  
ды здзіўны спакой адшпоўшага дня,  
запомніць усё ж не магу аніяк,  
як сон, што парвецца раптоўна.

Вераніка Леанюк



# БЕЛАВЕЖА

ОРГАН ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКАГА АБ'ЯДНАННЯ ПРЫ ГП БГКТ

№ 171

## ТРЫПЦІХ

С. Р-ку

Накірн начны дрэў апусцелых,  
Бы з-пад зямлі магільны вецер  
Са свістам мчыць ў сваёй карце  
Змарозіць шчэ жывое цела.

Пустая праменада зноў,  
Счарнелых лісцяў шапаценне.  
Начны шапчыр мой,  
Без слоў —  
Угамоненае задумленне.

\* \* \*

П'ем з пазнання крыніц  
прычыны  
і ўсё яшчэ вучымся жыць.  
Друг, пачуй, калі прыйдзе роздум!  
Быццам родная пушча  
шуміць  
гэты горад, другая Айчына,  
дзе загубім усю радасць  
і розум.  
Ты мяне не давёў да канца  
і толькі ўжо  
не шкадуў даверу.  
— Проста ўніз я міжвольна



зваліўся.  
Ці змагу зноў падняцца?  
— Не ведаю.  
«Як ікона Рублёва ты», —  
— Я ў гэтых словы ўсё верыў.  
Ты прыпомніўся мне  
ў сне пра дружбу,  
Як найлоўная радасць растаў.  
Без здзіўлення прымаеш усё,  
Ты шмат больш, чым я, зразумеў.  
Бы ў востры жывіца, застыў,  
у разважасці рамы  
асей.  
Ты не мрыйнік ужо,  
як калісь...  
Пра сябе ты ўжо забыўся,  
і не ведаеш, мабыць,  
чаго хацеў.

\* \* \*

Не ведаю я, чаго хачу,  
Не ведаю, што ўмею, хацеў...  
Іду яшчэ, ценю валачу.  
Жыву яшчэ, не звар'яцеў.  
Пайду, адбіты цемнотой,  
са зжоўжымым лісцем у далоні.  
Начны, п'язменны шапчыр мой,  
мае ўцікі — без пазолі.

Кастусь Бандарук

## МАМЕ

Іду да цябе, Мама...  
Дарогай іду дахаты,  
набліжаюся,  
сэрца дрыжыць  
і чагось чакае,  
вочы глядзяць  
і чагось спадзяюцца.  
Мама,  
гэта да цябе  
сэрца рвецца,  
цябе вочы выглядаюць.  
Мама,  
Ты ідзеш  
на сустрэчу са мной,  
цалуеш мяне.  
Я пад шчасця  
цяжарам  
плакаць хачу,  
абнімаць цябе  
і пацалункамі  
дзякаваць  
табе

за пацалункі  
твае.

Ніна Гаўрылюк

\* \* \*

Пялёсткі чорнай  
лілеі  
наклалі смутак  
і сорам  
на вусны чужыя.  
Прыйшлося ўбачыць  
цень расстралянага  
небасхілу  
і цень  
спаленай  
ружы.

Мар'я Семянюк



## СЛЁЗЫ

Людзі плачуць  
па розных  
прычынах.  
Часам  
няшчасце  
вялікае...  
Усё  
можа быць...

Я бачыла  
чалавека,  
які  
са шчасця  
плакаў.  
Дзіўна  
плакаў.  
Яго вочы  
праз  
шкляныя  
слёзы  
смяліся.  
І гэта  
былі  
вельмі  
прыгожыя  
слёзы.

І. Баравік

НА ВЕЛЬСКОЙ  
ГАВОРЦЫ

## О зіміз 1972-73

Выхудло поле  
почэрніла.  
дрэва  
здаецца грабачамі  
нэбо роздзурт  
часом дзень похліпае  
в плюс стонні С  
і зноў  
як воды у рот набраў  
гузік з ім догаворыцца  
колі сніг.

Сонне сядзе  
на голу зямлю  
поплоскаецца шчэ трохі  
в чэрвоносці  
і нура пуод колдру  
горызонта.

В ночі  
прыходзіць сніг  
в луожко  
а рано  
понімаю  
што поле в жалобі.

Выхудло поле  
почэрніла.

З. Сачко



## Пан Караль

У складзе спецыфікаў упакоўка ля-  
карстваў адбываецца ў памяшканні,  
што з адным брудным вакном. Стары  
Карусь валачэ пустэтыя скрыні, якія да-  
возьняць з аптэк, — і сфарыцца. Ён не  
церпіць падгалых фармацэўтак у бе-  
лых халатах, іх газетных уяўленняў  
наконт сельскай распадаркі і дамаган-  
няў ад яго таннага мяса, недараткіх як  
або масла за паўцаны. (У Каруса —  
гектары пад Беластокам).

Часамі Карусь не ў сілах упакоў-  
ваць і сфарыцца. Тады называе сябе  
непрам, белым...

У суботу прыпхнуў на возіку ад  
транспартнікаў некалькі скрыняў,  
ухапіўся за верхнюю і бразнуў яе на  
казлы. Калі кароткім ударам далоні  
адбіў века, выскачылі з-пад яго на  
Каруса два пацукі. Ад таго ўсяго апа-  
мтаўся ён на стала! На высокім ста-  
ле ля ваконца, праз якое соўваюць  
лякарствы для ўпакоўкі...

Адтуль яму, гладыятару, прасунулі  
кій, і Карусь узяўся за яго. Пацукі  
забегалі. Калі гакнуў кіем па адным  
з іх, той падскочыў на дыкту, што  
трымалі ў пераходзе фармацэўткі,  
патрупаўся. Карусь біў то па па-  
цукі, то па дыкце, то па чырвона-  
доўгіх кіпцорах фармацэўтак, якія  
завылі. Пацук запішчаў без паміці і  
пакаціўся, бы жмут шматак. Другі —  
— скакануў па-над дыктаю і каля ву-  
ха кіраўніка, што якраз падбег пад  
кій Каруса...

Карусь, з кіем, досыць спакойна  
глядзеў на канаючага звярка, на ак-  
рываўленага кіраўніка, на пакруча-  
ных фармацэўтак з перабітымі паль-  
цамі, сінні-сінні!

Ад таго дня да Каруса пачалі адзы-  
вацца: пане Караль.

Сакрат Яновіч





## Пачаткі таго 1



## У кабінце не здабыць актыву!

дэргае да працы нават тых, хто раней набраў, як гаворыцца, пяску ў рукавы. Прыбівае музычных і вакальных калектываў, з году ў год павялічваецца колькасць драматычных гуртоў. Усё гэта з'яўляецца доказам, што працуюм над імі і ўмеем з'яднаць сабе людзей. А без іх, як вядома, ніколі нельга было б лічыць на такія поспехі.

Успамінаюцца мне той перыяд, калі я быў інструктарам таварыства. Тады толькі наш аддзел станаўся на ногі. У гуртках тады члены пазбывалі ўжо, хто быў старшынёю або членам праўлення гуртка. Памяць аб існаванні таго ці іншага гуртка ступілася нават у малядах. Адно ўжо было трывалым — па чаў крышталізавацца актыў, хаця спачатку невялікі па колькасці. Арганізавалі мы наравы з актывам. Не заўсёды яны былі тым, чаго мы жадалі. У вёсцы даводзілася дзяваць і начаваць, але толькі такім чынам мы змаглі аб'яднаць вакол сябе ўсё шырышы круг ахвотных да грамадскай працы людзей. Калі бачылі нас там жыхары той ці іншай мясцовасці, як намагаемся арганізаваць для іх тое ці іншае мерапрыемства, пачыналі ўсё смаялі самі ўключачацца ў працу і дапамагаць. У кабінце не здабыць актыву!

Мы рабілі зрух, а іншыя добразычлівыя людзі — найперш солтыс, сакратар партыйнай арганізацыі, бачылі гэта і не адмаўляліся дапамагчы. Іх тут аўтарытэт быў перш за ўсё на ўліку. Заставалася вызваліць толькі сярод мясцовых грамадзян ініцыятыву. Чаго ад нас патрабавала выкавае асяроддзе? Больш сустрач з пісьменнікамі, савецкіх кінафілмай у арыгінальнай версіі, фестываў, фотавыставак з жыцця БССР, зборнікаў з новымі лепшымі сцэнічнымі творами, танцавальных вечарын з апрацаванай праграмай, са згудуй-згадулай і мастацкай часткай. А перш за ўсё чыніліся нашаму, актывістаў праўлення, прыезд... Нават маладым патрэбны быў наш энтузіязм для арганізавання таго ці іншага мерапрыемства.

Сталеюць сувязі бэзгэкатоўскай арганізацыі з ЦСМВ. Супрацоўніцтва гэта добра служыць вёсцы. На сходах гуртоў прысутнічаюць сакратары гмінных камітэтаў партыі, начальнікі гміннаў, прадстаўнікі ЦСМВ, ЦСЛ, солтысы. Гэта сведчыць найлепш аб тым, што гурток наш на вёсцы патрэбны, што з'яў-

ляецца важным элементам жыцця вёскі. На сходах члены БГКТ узнімаюць шмат істотных спраў для сваёй вёскі. Наша праўленне кладзе таксама націск на падтрымліванне мясцовых традыцый і садзейнічае іх развіццю.

## Патрэбны новыя формы

УЛАДЗІМІР БАЎТРАМЮК —  
ПРАЦАЎНІК ПРЭЗІДЫУМА ПРН  
У ГАЙНАЎЦЫ  
— АКТИВИСТ АДДЕЛА

Калі да актыву будучы кіравацца заўсёды толькі нейкія патрабаванні, калі людзей толькі абавязваць да грамадскай працы, гэта на даўжэйшую мэту не здасць экзамена. Трэба для актывістаў таксама арганізаваць мерапрыемствы, у якіх яны ахвотна будучы браць удзел. Вось, напрыклад, нарада старшын гуртоў, або нарада ўсіх актывістаў аддзела ўключна з членамі праўлення. Няма патрэбы замяняць гэтыя наравы ў гаварыльні. Давайце будзем менш гаварыць, давайце будзем гаварыць канкрэтна і не лічыць таго за добрага актывіста, хто прыгожа гаворыць. Глядзім на яго працу. Бо на кожнай нарадзе такі гаварун заўсёды добра выстуіць. А вось грамадскай работы — пераважна ніякай не выконвае. Ды гэтыя наравы павінны быць кароткія.

## «БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ — 73»



Heanila Харкевіч з Ласінкі Гайнаўскага павету. II месца ў катэгорыі салістаў на цэнтральным аглядзе. Фота А. Карпюка.

Лепш выкарыстаць гэты час, напрыклад, на супольны абыд, на культурную і цікавую танцавальную частку, у якой і слова, і песня беларуская звінела б. Або з гэтым актывам пайсці наведваць якое-небудзь прадпрыемства, фабрыку, або паехаць наведваць наш музей, аб якім многа гаворыцца, але ў якім мала хто быў.

Людзі ганарэцца тым, калі іх запрашаюць не толькі да работы, але і на супольныя «разрыўкі».

Лепшым нашым актывістам варта было б уручыць бясплатна беларускі календар. Бо і гэта важна, калі актывіст такога выдавецтва БГКТ атрымае раней за іншых. Скажучы некаторыя, што гэта задарога каптавала б! Але гэтыя кошты звярнуліся б у іншай галіне дзейнасці БГКТ.

У аддзеле павінна быць дакладная актуальная эвідэнцыя не толькі старшын гуртоў, але і актывістаў, лепшых людзей з нашых гуртоў. Справа ў тым, каб будучы на вёсцы ў прафесійных справах дзеячы аддзела наведвалі і старшыню гуртка, і ахвотна яго актывістаў. А хто ў нас заяджае да старшын гуртоў? Ніхто! Заяджаюць тады, як патрэбны складчыны, як трэба правесці справядліва-выбарны сход.

(мх)

## Рукамі моладзі

АЛЯКСЕЙ КАРПЮК — ДЫРЭКТАР  
БЕЛАРУСКАГА ЛПЦЯ, СТАРШЫНЯ  
ПРАЎЛЕННЯ АДДЕЛА БГКТ  
У БЕЛЕСКУ

Я як старшыня беларускага аддзела таварыства бачу неабходнасць актывізаваць асяроддзе. Работу гэтую ў вялікай ступені можна выканаць рукамі моладзі, якая ў нашай школе атрымлівае веды і пазнае свет. У нашым ліці вучыцца многа моладзі з вёсак. Многія з іх штодзень даяджаюць у школу са сваіх вёсак. Гэта моладзь, якая ўмее працаваць у калектыве і ведае цану працы. Лічу, што ўсё гэтыя здабыткі наша моладзь павінна перадаць сваім вёскам. Няхай нашы вучні будучы ў сваім асяроддзі прыкладам чалавека актыўнага, разумнага і заагаванага.

Праз нашых вучняў — членаў таварыства мы звязаны з вёскай. Сабраўшы тых, што жывуць у вёсцы і даяджаюць, мы звярнуліся да іх з просьбай, каб на месцах свайго пражывання яны ўключаліся ў дзейнасць таварыства, каб былі арганізатарамі гэтай дзейнасці, каб арганізавалі гурткі і актывізавалі існуючыя.

Часу прайшло нямнога, але можам гаварыць ужо пра маладыя актыўны на чале з нашымі ліцамі ў Плэсках, дзе дзейнічае Людміла Васілюк, у Саках, дзе працаваў Міхал Шаховіч, а член Анна Лазовік, у Піліпках, дзе працуе Надзя Панасюк, у Міклашэве — Аля Рыбак, у Малочках — Іван Хмур.

Я веру ў нашу моладзь і лічу, што рукамі моладзі мы зможам многа зрабіць у актывізацыі нашага рэгіёна.

## Пачуццё адказнасці

ІВАН КІСЕЛЬ — ЧЛЕН ГП БГКТ  
З ГАРКАВІЧ

Галоўным актывістам Беларускага таварыства з'яўляюцца члены праўлення аддзела і члены Галоўнага праўлення. Вельмі істотнай справай з'яўляецца тое, каб гэтыя людзі пачуваліся да таго, што яны прынялі на сябе адказную грамадскую функцыю, каб яны на месцы свайго пражывання не былі пасіўнымі.

Я працую бухгальтарам свайго гаркавіцкага сельскагаспадарчага гуртка. Кожны сельгасгурток, у тым ліку і наш, мае пэўныя сумы на культурную дзейнасць. Па маёй ініцыятыве праўленне сельгасгуртка часамі прыдзяляе пэўныя

сумы на культурна-асветную дзейнасць. Маю тут на думцы падрыхтоўку з 90-мі гадавінамі з дня нараджэння беларускіх пісьменнікаў Янкі Купалы і Якуба Коласа, а таксама з народнымі дажынкімі. Мы нават зрабілі гадавую падпіску на «Ніву» для сваіх 23 членаў, якія пераканаліся ўжо, што гэта вельмі цікавая газета.

Вельмі важна для гуртка БГКТ, каб з праўлення аддзела або з ГП час ад часу прыязджалі аўтарытэтыныя людзі і праводзілі адкрытыя сходы гуртоў БГКТ. (мх)

## Падбудоўваць тэарэтычна

СЯРГЕЙ КРЭЙЗА — ПЕНСІЯНЕР  
З МІЛЕЙЧЫЦ

Актывістамі БГКТ пераважна з'яўляюцца тыя людзі, якія любяць беларускую культуру, якія яе шануюць і імкнуча, каб яна не занікала. Аб культуры, аб літаратуры, аб гісторыі беларускага народа патрэбны даклады, якія б тэарэтычна падбудоўвалі актывістаў БГКТ. Такія даклады павінны аддзельны атрымоўваць ад лектараў з ГП. (мх)

## «БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ — 73»



Аляксандр Раманюк з Дубажына Беларускага павету. II месца ў катэгорыі салістаў на цэнтральным аглядзе.

Фота А. Карпюка

## Беларуская літаратура

## Нашаніўская пара

«НАША НІВА» У АЦЭНКАХ  
КРЫТЫКАЎ — ЧАСТКА VI

Вялікую цікавасць прадстаўляюць таксама выказванні Купалы аб «Нашай ніве». Купала гаворыць, што сутыкнуўся ўжо з першымі нумарамі «Нашай долі», аднак не высыліў сваіх твораў у гэты часопіс. Супрацоўніцтва пісьменніка з «Нашай нівай» пачынаецца ў 1907 годзе. Даволі хутка вершы Купалы пачынаюць займаць першую пазіцыю ў публікацыях тыднёвіка. Купала, як і Колас, пачынае працаваць у рэдакцыі «Нашай нівы», займаецца там перш за ўсё пазізіям. Выпраўляе, гледзіць, удаканалвае вершы тых паэтаў, якія, не ведаючы добра паэтыкі, а часта і беларускай мовы, пішуць беларускія вершы. Рані і роля Я. Купалы ў рэдакцыі тыднёвіка сістэматычна ўзрастаюць. Нічога дзіўнага, што ў 1914 годзе Купала становіцца галоўным рэдактарам «Нашай нівы». Зразумела, што галоўны рэдактар часопіса не можа не згаджацца з ідэалагічна гэтага часопіса. І таму тэ-

зіс Фіглюўскай аб тым, што Купала быў праціўнікам афіцыйнага курса «Нашай нівы», не змяшчаецца ў нейкіх лагічных нормах. Зрэшты, каб не быць галаслоўным, варта прыслухацца да галаса самаго Купалы:

«Какую роль я играл в «Нашей ниве»? Приходилось всё делать. Исправлять рукописи, в особенности стихотворений... делать корректуру, помогать в экспедиции газеты и т.п., всё приходилось делать потому, что штат работников был очень ограничен. Это в 1908-1909 г.

казванняў Купалы, у якіх аналізуе ён свае адносіны з галоўнымі ваякамі нашаніўскага беларускага руху.

«В 1904—1905 г. я познакоміўся з беларускімі рэволюцыйнымі дзеячамі (кажэцца, членамі «Громады») В. І. Самойлоў, быўшым моім репетиторам, Бурбисом, впоследствии комиссаром земледелия БССР, Скандраковым и братьями Луцкевичами. Они давали мне неслетальную литературу и т.п.»

І тут знаходзіцца фрагмент выказванняў Купалы, які можа сведчыць, аб

і печатаўся в «Нашей ниве», Луцкевичи пригласили меня на работу в редакцию «Наша нива» и в библиотеку «Знание» Даниловича».

З вышэй сказанага вынікае, што дзеячы «Громады» і дзеячы «Нашай нівы» спрыялі ўстанавленню акрэсленага характару адносін паэта з беларускім тыднёвікам. Няма сумненняў, што не назгодна з волі гэтых дзеячоў, а толькі ў згодзе з іх імкненнем Купала заняў пост галоўнага рэдактара «Нашай нівы».

## Больш увагі пленумам

УЛАДЗІМІР КУРШЭЛЬ — МЕХАНІК,  
ЧЛЕН ПРЭЗІДЫУМА ГАРАДСКОГА  
АДЗЕЛА БГКТ У БЕЛАСТОКУ

У кожным адзеле БГКТ члены праўлення на пленарных пасяджэннях абмяркоўваюць працу адзела, яго добрыя бакі дзейнасці і яго недахопы. У нашым адзеле, каб сабраць думкі нашых сяброў з праўлення (а яны з'яўляюцца асноўнымі актывістамі), дык можна было б доўга працаваць і ажыццяўляць іх прапановы. Але, на жаль, пра гэтыя прапановы прэзідыум адзела забывае і чарговы пленум быццам адкрывае ўсё нанова, «уламяваецца» ў адкрытыя дзверы. Многіх нервуюць такія адносіны да прапаў. Невыконанне іх энжына вартасць пленумаў, не ўшаноўвае тых людзей, якія з гэтымі прапановамі выступалі. Хоць паўтарацца, хоць несур'ёзнасці. І тут бачу вялікую ролю штатнага працаўніка і старшыні адзела. Во толькі адным гаварэннем і гаварэннем, часта паўтараючыся, мы нічога не зробім. Трэба дзейнічаць, трэба хутка рэагаваць на недахопы ў працы.

## Разлічваць з працы

МІКАЛАЙ СУЛІМА — ДЫРЭКТАР  
ПОШТЫ ў ГАЙНАУЦЫ,  
ЧЛЕН ГП БГКТ

Члены прэзідыума адзела замала бываюць у гуртках. Мне прыдзелены гурткі ў Гыненічах і Камені. Адзін раз пацікавіўся іх працай. І гэта ўсё. А каб інструктар або старшыня адзела час ад часу пазваніў і запытаў, як там у мяне з абслугой гурткоў, напэўна я хачу раз на квартал знайсці бы час туды паехаць. Нядобра, што з прыжыццельных абавязкаў ніхто не разлічваецца. І таму застаюцца яны часта на паперы. А такіх, як Васіль Дзун, больш людзей няма. Ён, бывала, бесперапынна ездзіў у вёскі. А нашыя актывісты не ўмеюць спалучаць заданні прафесіянальных з бэзгэатойскімі, грамадскімі. (мх)

## Бліжэй да людзей

ВАЛЯНЦІНА АНДРЭЮК — ЧЛЕН  
ПРАЎЛЕННЯ БЕЛЬСКАГА АДЗЕЛА  
БГКТ, ІНСТРУКТАР ПДК У БЕЛЬСКУ

У вёсцы — крыніца вялікіх людскіх вартасцей, якія таварыства павінна ўключыць у агульны нурт нашай культуры. У гэтым напрамку і актыўна трэба мабілізаваць. Добры метад працы на гэтай ніве ўвёў бэльскіх людзей, які праз сваіх вучняў і выпускнікоў робіць на вёсцы карысныя справы. Але гэта толькі адзін напрамак. Увага далей такай, што праўленне адзела — павінна мець пастаянны кантакт з вёскай і яе актывам. Там, дзе такі кантакт ёсць, там і праца ідзе, там і людзі ўжо іншыя — з ім лёгка гаворыцца, яны ахвотныя да работы, адчуваюць, што там пультуе жыццё.

Кантакт з актывам павінен быць заўсёды жывым і ўсё больш цягнёшым. Думаю, што прыдалася б мо ў паветах час ад часу рабочыя сустрэчы актыву з праўленнем адзела, ці з прэзідыумам. Трэба было б ім гаварыць на такіх сустрэчах, што рабіць, як рабіць, ці прос-

та, як распачаць нейкую дзейнасць. Думаю, што прыдалася б выезды ў вёску кожнага з членаў праўлення адзела, каб непасрэдна зацікавіцца гуртком і яго працай; прыдалася б звычайная людская парада. Усе члены праўлення адзела павінны разумець ролю гуртка ў асяроддзі і пры кожнай нагодзе гэта падкрэсліваць. Гэта найлепш мабілізуем актыву да працы.

На сам актыв вярта глянцую інакш, чым дагэтуль. Напрыклад, у гурткі найбольшым актывістам часта бывае радавы член, а не старшыня. Адзельны павінны мець права, каб бягуча рэгуляваць гэтакія справы ў гуртках. Трэба вылаўліваць і арганізоўваць сапраўдны актыву. Увага гэтай датычыць не толькі высковага актыву, але і самога праўлення адзела.

Праўленне адзелаў вымагаюць перыядычнай верыфікацыі сваіх членаў. Людзі ж выязджаюць, адыходзяць, або проста не ўключаюцца ў працу адзела, а з другога боку ёсць іншыя, ахвотныя да гэтай працы. Гэта перш за ўсё маладыя. Вярта адмалоджваць склад праўлення адзела. Падаю пад развагу таксама справу, ці не зменшыць у праўленні ліку людзей, якія маюць многа іншых службовых і грамадскіх функцый, і хоць бы хацелі, не маюць часу на яшчэ адзін важны абавязак.

Здаецца, што павінна быць пашырана роля павятовага інструктара ў падборцы людзей для праўлення. А найважнейшае, каб былі гэта людзі энергійныя і сардэчныя, людзі, якія любяць вёску.

## Многае залежыць ад саміх актывістаў

ВАСІЛЬ ПУЧКО — ДЫРЭКТАР  
ПАЧАТКОВАЙ ШКОЛЫ  
У КЛЕЙНІКАХ

Лічу, што актывістам БГКТ неабходна даволі часта кантактавацца з праўленнем адзела, з яго сакратаром і старшынямі. Я, напрыклад, калі бываю ў Гайнаўцы, стараюся абавязкова заглянуць і ў адзел БГКТ. Там сябры з кіраўніцтва адзела, а найчасцей Віктар Бура, інфармуюць аб тых ці іншых справах, якімі будзе займацца адзел, і даюць адразу адпаведныя заданні. Трэба толькі хацець супрацоўнічаць і тады супольна можна арганізаваць цікавыя і патрэбныя мерапрыемствы. Прыязду тут два прыклады. У мінулым годзе працаваў я ў Садах і грамадска працаваў у камітэце Фронту адзінства народу ў ГРН у Трасцяніцы. Мы тады супольна з праўленнем адзела арганізавалі ў Трасцяніцы дасканалую акадэмію, прысвечаную 30-ай гадавіне Польскай рабочай партыі. Запраклі мы тады шмат ППР-оўцаў, была ўрачыстая афіцыйная частка і цікавая БГКТ-оўская мастацкая частка, а пасля савецкіх фільм з ГП БГКТ.

Цяпер я грамадскі сакратар прапаганды гміннага камітэта ПАРП у Чыхах. Надаўна мы таксама супольна з гайнаўскім адзелам арганізавалі падобныя ўрачыстыя вечары, прысвечаныя 50-ай гадавіне СССР і 55-ай гадавіне Савецкай Арміі. (Аб гэтым ужо пісалі ў «Ніве».) Актывіст БГКТ павінен сам шукаць кантактаў з дзеячамі праўлення, не павінен чакаць спецыяльнага запрашэння. (мх)



А я рэдзь-ку се-я-ла, і е-е па-лі- ва-ю,  
Як вы-рос-не ве-лі-ка, на зі-му сха-ва-ю.

А я рэдзьку сеяла, і ея паліваю,  
Як вырасце веліка, на зіму схаваю.  
Як вырасце веліка, на зіму схаваю.  
А я й рэдзьку пакашу, яту пазжымаю,  
Яшчэ замуж ні пайду — рочку пагуляю.  
Яшчэ замуж ні пайду — рочку пагуляю.  
У гародзі мята, за гародам мята,  
Любаць міне кавалеры, хоць я ні багата.  
Любаць міне кавалеры, хоць я ні багата.  
У гародзі тычка, за гародам тычка,  
Любаць міне кавалеры, хоць я нівеличка.  
Любаць міне кавалеры, хоць я нівеличка.  
У гародзі рута, за гародам рута,  
Любаць міне кавалеры, хоць я ні абута.  
Любаць міне кавалеры, хоць я ні абута.

Ад Аляксандры Грышук, 1923 года нараджэння, вёска Калодна, Беларускага павету, запісаў 24 студзеня 1973 г. Мікалай Гайдук. Нотны запіс з магнэтафоннай стужкі зрабіў Эдуард Гойлік.

## Пераможцы конкурсу

«Беластоцкая вёска гаспадарная і культурная» — конкурс на Беларусччыне, які спрыяе актывізацыі сялян у іх змаганні за высокі ўраджай, за развіццё жывёлагадоўлі, за ўзняццё на вышэйшы ўзровень сельскагаспадарчай культуры.

У 1972 годзе ў гміне Мілейчыцы (Сяміліцкі павет) у гэтым конкурсе 4 гаспадары атрымалі званне «Майстра сельскагаспадарчай прадукцыі». З'яўляюцца імі Пятро Міхноўскі і Яўген Абрамовіч з Мілейчыцы, Яўген Тарасюк з Харапчэва і Мечыслаў Даманскі з Паканева.

Міраславу Міхноўскаму, Мікалаю Пракаповічу, Андрэю Гудалевічу (яны з Мілейчыцы), Мікалаю Турыку з Нава-

сёла, Язэпу Даніловічу з Грабаркі і іншым (усіх іх 10 чалавек) прысвоена званне «ўзорны селянін».

Гэтыя ганаровыя званні не толькі абавязваюць да лепшай працы, але і заахвочваюць сялян да спаборніцтва.

На 1973 год ёсць тут ужо 18 заявак сялян аб іх ўдзеле ў спаборніцтве за званне «майстра сельскагаспадарчай прадукцыі» і 91 заяўка на ўдзел у спаборніцтве за званне «ўзорны селянін».

Варта адзначыць таксама і той факт, што некаторыя паказчыкі ў Мілейчыцкай гміне з'яўляюцца вышэйшымі ад сярэдніх павятовых. Напрыклад, на 100 га зямельных угоддзяў сярэдняя павятарая ў свінагадоўлі — 82 штукі, у той час, калі сярэдняя гмінная — 83 штукі. Ураджай бульбы сярэдні гмінны — 250 цэнтнераў з 1 га, а сярэдні павятары — 220 цэнтнераў. (мх)

## Зімою не прайсці...

У вёсцы Меляшкі Беларускага павету найперш быў пабудаваны новы брук, а пасля ў мінулым годзе — новыя ходнікі. Амаль праз усю вёску, бо пракладка яшчэ не зусім закончана. Як прыстала на дружную вёску, пры будове высковай вуліцы мясцовыя сяляне многа папрацавалі грамадскім чынам. Уласнымі сродкамі транспарту яны звезлі пясок, жвір, ходнічавыя пліты, трылінку і кравэжнікі. Зараз вуліца папрыгажэла. Шырокая яна і без крутых паваротаў. Адно з'яўляецца тут заганы. Зімою не можна прайсці ходнікам, хадзя, як вядома, пабудавалі іх, каб па іх ха-

дзіць. Ніхто не адгортвае з іх снегу. Таму ўсе, як гэта бывала раней, хадзячы сярэдняй вуліцы па бруку, а гэта не заўсёды бяспечна. Дзіўна, чаму ніхто з тутэйшых жыхароў не падумаў, каб адгарнуць снег хадзя насупраць свайго двара? Магла б гэта таксама зрабіць грамадскім чынам мясцовыя моладзцы. Меляшкіўцы павінны задаць аб парканых. Ад іх выплывае ў многім залежыць, ці вуліца будзе прыгожая. Мо ўжо пачаць пры нагодзе вясянэнага парадкавання сваіх панадворкаў? Іменна прыгожая высковая вуліца будзе тады найлепшым доказам таго, што ў Меляшках жывуць людзі працавітыя, дружныя і з ініцыятывай. (цц)

## БУДНІ Андрэя Казбярука

Сустраў я яго ў час журналістскіх вандровак вясковымі сцэжамі. Ён — тышовы селянін, якіх тысячы ў вёсках нашай Беларусччыны. У яго лёсе адлюстравалася гісторыя нашага сялянства.

Сядзім за сталом, на кухні сквярчыць нейкая смажына.

— Пархута вось закалоў, — паясняе гаспадар.

— А свіней вы многа гадуеце?

— Гадуем, — адказаў гаспадар, — тут мая баба стараецца, не скажу. Аднаго года дык мы аж 15 кормнікаў даставілі на скупачны пункт, а ў мінулым годзе толькі дванаццаць штук, бо з кармамі было скупаваць. У гэтым годзе вернемся да папярэдняй нормы.

— А можа і больш?.. — запрапанавалі я.

— Не, браток, больш бадай не змагу, баба не пацятне. Ужо старая і я ж не малады...

— А дзеці?

— Дзеці пайшлі сваімі дарогамі. Дачка Люцына працуе заахвотнікам у Валійскім ППР-ы... А сын Павел таксама вучыцца ў мяне на заахвотніка. Цяпер у Міхалове працуе. А яшчэ адна дачка — у Беларуска. У гэтым годзе вернемся да папярэдняй нормы.

— Цяжка?



Унукі Андрэя Казбярука.

— Машынамі выручаемся. Маём уласную капачку, касілку і яшчэ крыху што-коліч. Спрагаемся да суполкі з братавым сынам.

— І не шкадуецца, што гадавалі, даглядалі, а дзеці пайшлі ў свет?

— Чаго ж шкадаваць? Яны жывуць надрэнна, не так, як я ў іх узросце. Бы-

вала, маці пакладзе ў торбачку кусок хлеба, бутэльку малака і часам нейкую шпырку ды гайда на цэлы дзень у лес на заробак...

З суседняга пакою, дзе Казбяруковы ўнукі глядзелі тэлевізійную перадачу, даходзілі іх галасы.

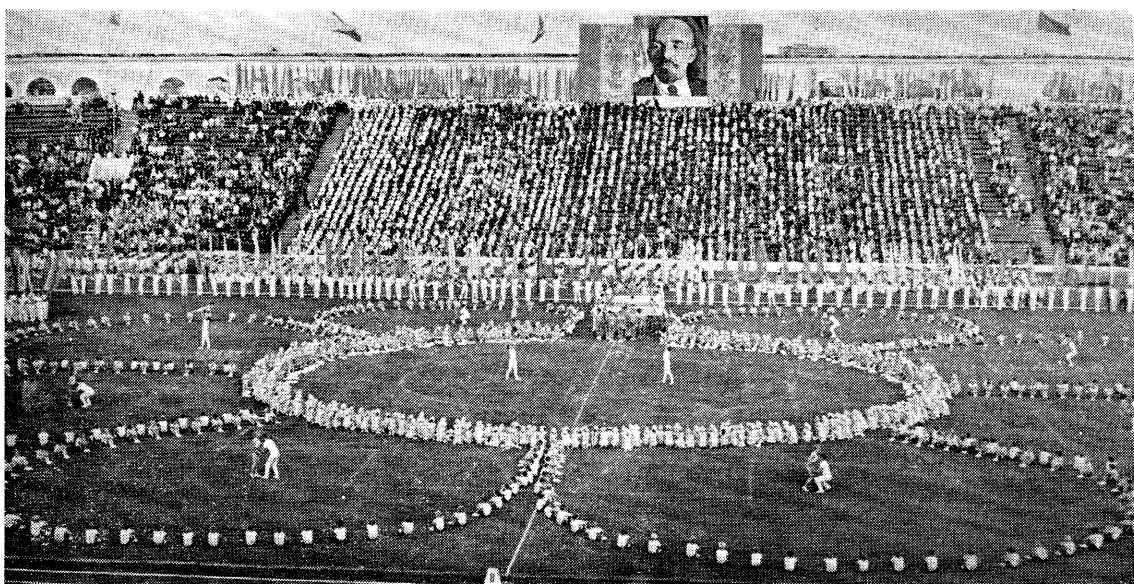
— Цішэй вы! — прыкрыкнуў на іх дзядзюшка Казбярук. — Доччыны, з Беларуска, у госці прыехалі, — дадаў ён. — А я вось не вельмі прападаю за гэтай тэлевізіяй. Калі яшчэ нейкі ваенны або шпіёнскі фільм, ці нента цікавае пра нашы гаспадарчыя справы, дык яшчэ пагляджу. Або вось палёт на Мясцы. Глядзеў я на гэтых дзіўных людзей, як скакалі па Мясцы, бы зайцы па загонах, і вачам не верыў, што гэта магчымае.

— Многае нам здавалася немагчымым, — адказвала з кухні жонка. — Вось ці думалі мы, што нашы дзеці павучацца?

— Праўду кажа, яна! — пацвердзіў дзядзюшка Казбярук. Пра тое, каб вучыць іх, і думкі не было... Але вось настала народная ўлада... І пайшлі мае дзеці ў школу. І з іншых хат нашай вёскі таксама пайшлі. Адзін нават у Маскве вучыўся, іншы на інжынера-будаўніка выбіўся, а яшчэ адзін магістрам стаў.

Гаварыў гэтак Андрэй Казбярук, гаспадар з вёскі Болтрыкі ў Беларускай павеце, і ў яго вачах выявілася радасць.

Віктар Рудчык  
фота айгара



Выступленне беларускіх спартсменаў на Мінскім стадыёне «Дынама», прысвечанае юбілею.

КАРЭСАНДЭНЦЫЯ З МІНСКА

## Святкаванне 50-год для ўтварэння СССР у Беларусі

Беларускі народ, як і ўсе савецкія народы, урачыста святкаваў 50-годдзе ўтварэння Саюза Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік.

Утварэнне СССР было непасрэдным працягам справы Вялікага Кастрычніка, які адкрыў новую эру ў развіцці чалавечтва, практычным ажыццёўленнем ідэі вялікага Леніна аб дабравольным саюзе свабодных нацый.

«Паўвекавая гісторыя Саюза Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік — гэта гісторыя ўзнікнення непарушнага адзін-

ства і дружбы ўсіх народаў, аб'яднаўшыхся ў рамках Савецкай сацыялістычнай дзяржавы, — сказаў Генеральны сакратар ЦК КПСС Л. І. Брэжнеў. — Гэта гісторыя небывалага росту і ўсебаковага развіцця дзяржавы, народжанай сацыялістычнай рэвалюцыяй і стаўшай сёння адной з самых магутных дзяржаў свету. Гэта — гісторыя ўзмаўнення і сапраўднага росквіту эканамічнага, палітычнага і культурнага — усіх згуртаваных пад яго сцягам рэспублік, усіх насяляючых краіну нацый і народаў».

Вялікі плён і цудоўную сілу братэрскага супрацоўніцтва і непарушнай дружбы ў поўнай меры адчувае і Савецкая Беларусь, якая дабілася ў братэрскай сям'і народаў Савецкага Саюза выдатных поспехаў у сваім эканамічным, сацыяльным і культурным развіцці.

Фота В. Казлова, Э. Трыгубовіча



Тыдзень літаратуры народаў СССР. Свята паэзіі на радзіме народнага паэта БССР Я. Коласа ў вёсцы Мікалаеўшчына Мінскай вобласці.



Праз паўстадыні Альтэнкірх з Мартынавым выйшлі на край поля, дзе мінулым вечарам араў плугам селянін.

— Дзе ёсць селянін, — прамовіў Альтэнкірх, — там ёсць і вёска. А дзе вёска, там і гарэлка. — Цяпер Альтэнкірх быў у лепшым настроі, чым напярэдадні. «Вайтхазе нічога мне вышпіль не прынясе, — разважаў ён, — Нават калі і скінулі там што-небудзь, ён ашуквае мяне. Сам не ведаю, чаму, але мне ён не сімпатычны. Больш трымаецца кампаніі Франке і Будэра і, безумоўна, нацкоўвае іх на мяне. Але і без яго я знайду, што ў горла ўліць».

Калі яны абавнулі звыліну даром, перад іх вачыма раптам паўстала слянінская сяліба.

— Вось бачыце! — узрадаваўся Альтэнкірх. — Зараз мы арганізуем налёт. — Ён зняў з пліча аўтамат і прыціснуў яго да бока. На імчэнне яго ахапіў страх, што на хутары маглі прытайцца савецкія салдаты. Але ён адужаў яго. «Няма тут ніякіх ваенных, — сказаў сам сабе. — Яны важадоцца з Грэльхамерам, а гэта ж за дваццаць кіламетраў адсюль. Тут я Шэры Воўк, і іншых ваўкоў пablізу няма».

— Вы забыліся пра небяспеку, — перасцярог Альтэнкірха Мартынаў, але толькі засмяяўся.

Падшоўшы крыху бліжэй да сядзібы, яны ўбачылі слянінскую хату з маленькімі вокнамі, хлёў і павець на тонкіх слупах. У бок луга цягнуўся плот, а за хлявом узнімаўся густыя кароны дрэў. Людзей нідзе не было відаць, але ўсё гаварыла пра тое, што хата была абжытая — дахі хаты і хлява былі адрамантаваныя, шыбы вокнаў ззялі ў сонечных промянях.

— Калі зойдем у хату, — павучаў Альтэнкірх, — папросім гарэлкі. Потым папросіце яек. Сам я ні слова не вымаю — хай думаюць што хочуч. Можна і не заўважаць, што я не рускі. Разумеете?

— Так, — адказаў Мартынаў. Калі абодва былі ўжо ў некалькіх кроках ад сялібы, яны пачулі бялянне



Напярэдадні юбілею — 50-годдзя ўтварэння СССР мінскія трактарабудайнікі выпусцілі мільённы трактар.

авечкі. Альтэнкірх прыспешыў крок і, падшоўшы да плота, пераскочыў пераз яго і кінуўся ва двор. Каля хлява ён убачыў курыцу, адчуў пах свежага гною. Заўважыўшы, што дзверы ў хату адчынены, кінуўся да іх.

Ускочыўшы ў кухню, ён у прыцемках не адразу разгледзеў жанчыну, якая стаяла ля стала. Ад нечаканасці жанчына абавалася крыкам, і Альтэнкірх ціха сказаў Мартынаву, які дагнаў яго: — Пачынайце!

Мартынаў паспешліва загаварыў паруску:

— Слухайце і не пужайцеся: гэты чалавек фашыст. Не крычыце, дайце, калі ў вас ёсць некалькі яек і трохі гарэлкі. Як толькі мы пойдзем, бязьдзе да першага афіцэра, скажыце, што савецкі старшы лейтэнант знаходзіцца ў немцаў. — Сяргей Максімавіч Мартынаў, зразумелі? Ён хоча выведаць, дзе хаваюцца фашысты, і скорна сам прыйдзе са звесткамі. Дайце нам яек, хутчэй і не паднімайце шуму! Шнелер!

— Якія фашысты? — не разумела жанчына. — Дзе фашысты? — Яна бачыла перад сабой савецкага афіцэра, а побач з ім чалавека, вельмі падобнага на нямецкага фашыста. Жанчына не магла ўзяць да розуму, чаму савецкі чалавек і фашыст стаяць побач са зброяй у руках і не спраляюць адзін у аднаго. Яна зразумела ўсё, што сказаў ёй Мартынаў, але да яе не даходзіў сэнс таго, што адбываецца.

## Купок практычных ведаў



ЦІ ЦУКАР УЗМАЦНЯЕ?

Усё часцей чуецца на свеце, што цукар можа выклікаць або спрыяць узнікненню шматлікіх захворванняў.

Адзін з старэйшых навуковых часопісаў сусветнай славы «Нэйчэр» падаў у апошнім часе цікавыя вынікі даследаў навукоўцаў у гэтай галіне.

Спажываць цукру гвалтоўна ўзрастае. Калі ў Заходняй Еўропе ў пачатку 1700 г. адна асоба спажывала ў год у сярэднім 2 кг цукру, дык сёння — каля 50 кг. Трэба прытым адзначыць, што цукар складае 15—20 прац. усіх калорый, якія атрымлівае чалавек, а ў дзяцей, якія вельмі любяць цукеркі, пачыненне, салодкія напіткі, нават 50 прац. атрыманых калорый. А, як паказалі даследы, арганізму не ўсё роўна, ці пэўную колькасць калорый ён атрымае ў выглядзе цукру ці іншых вугляводаў.

Даведзена, што цукар надзвычай спрыяе паўнаце. Наванароджаныя дзеці распазнаюць смак салодкага адразу пасля нараджэння, і звычайна да кожнай справы ім дадаюць цукар. Дзеці ў школьным узросце таксама вельмі любяць з'есці штотараз «нешта салодкае», таму сярод іх так многа пухлых дзяцей.

У моладзі, якая не чысціць зубоў, сцверджана выразная залежнасць паміж колькасцю спажытага цукру і хваробай зубоў. Сітуацыю іх выратавала б сістэматычнае чышчэнне зубоў.

Здароўе пацыентаў з хранічнай нястраўнасцю значна паляпшалася, калі на працягу некалькіх месяцаў яны абмяжоўвалі спажыванне цукру. Калі ж здаровым людзям у звычайнай дыеце замянілі крухмал цукрам, ужо праз два тыдні кіслотнасць іх жалудкаў узрастала ў сярэднім на 200 прац. а, выдзяленне пепсіны на 200 прац. Вынікі гэтых сведчанняў аб тым, што цукар спрыяе ўзнікненню хранічнага катару жалудка, а можа нават і язва жалудка ці дванадцёрнай кішкі.

Сцверджана, што васпаленне скуры частей сустракаецца ў людзей, якія спажываюць вялікую колькасць цукру. Дадаючы цукар да корму свіней, навукоўцы выклікалі ў іх васпаленне скуры.

А ў пацукоў, якім сістэматычна недавалі бялка, замяняючы яго цукрам, была сцверджана невылічальная блізарукасць.

Цукар павышае таксама колькасць халестэрыну ў крыві. Такія даследы праводзіліся на пеўнях, якім да корму давалі цукар. Тлушч у хуткім часе займаў у іх 46 прац. унутранай сценкі аорты.

Пад уплывам дыеты, багатай цукрам, зніжаецца ўзровень інсуліну ў крыві, часта павялічваецца нyrкі і печань, у якой адкладаецца значная колькасць тлушчу.

Зразумела, кожнае з гэтых захворванняў мае цэлы ланцук прычын, але адным з ачагоў у гэтым ланцугу з'яўляецца менавіта цукар.

На павестку дня, такім чынам, навукоўцы паставілі пытанне: ці цукар сапраўды ўзмацняе?

Эскупан

— У нас няма часу, — зноў пачаў наспешліва тлумачыць Мартынаў. — Дайце нам паручку яек, а калі ёсць і гарэлкі. Аднак галоўнае — вы зараз жа павінны пайсці да якога-небудзь савецкага афіцэра і расказаць пра мяне. Маё імя Сяргей Максімавіч Мартынаў, разумеете? Я старшы лейтэнант з Тульы. Тут я разам з фашыстамі таму, што хачу выведаць, дзе хаваюцца іх галоўныя сілы. Вы павінны пра гэта...

— У чым справа? — перабіў яго Альтэнкірх.

— Я прашу ў яе яек і шнапсу, — адказаў Мартынаў. — Але яна гаворыць, што ў яе цяпер няма.

— Глупства! — зароў Альтэнкірх. — Навопята вы ўвесь час гаворыце ёй сваё імя? Зараз я пакажу вам, які гэта робіцца. — Ён ушчыльную падшоў да жанчыны і крыкнуў ёй проста ў твар: — Яйка, ферштандэ? Яйка, ду панімай? Шнапс! Ферштэн, шнапс!

Жанчына адхіснулася і адступіла назад, але Альтэнкірх зрабіў крок наперад. Яна прысунулася спіной да канта печы і прыкрыла твар рукамі. Да яе зноў вярнуўся страх, у якім яна жыла ў гады акупацыі. Адчуўшы пердае, халоднае дула аўтамата на баку, жанчына пранізліва ўскрыкнула, але Альтэнкірх, шырока адчынуўшы рот, крычаў ёй проста ў твар:

— Шнапс, ду панімай? Шнапс! Раттам прагучаў стрэл — у руках Мартынава здрыгануўся аўтамат. Аль-



# ТРЫБУНА чытачоў

## МУЧАНІК

Ну, за што такія мукі,  
Дрыжаць ногі, брыдаць рукі...  
То ж сапраўды бесталкова —  
Кожны дзень пачаць аднова.

А у многіх так бывае,  
Аб здароўі ён не дбае.  
Думае як бы напіцца,  
Каб на месцы паваліцца.

На другі дзень зноў ад рана  
Галава трасецца п'яна.  
Сам такі, як з крыжа зняты,  
Аж смяюцца кураняты.

Жонка плача, наракае,  
Што такога мужа мае.  
Дзеці босы, голыя плечы  
І дравок няма да печы.

Да чаго ён дажывецца:  
Малады, а ўвесь трасецца,  
Не шануе ён нікога:  
Ні старога, ні малаго.

Мікола Крайчус  
Патока



## ШПЫРЭНЫ

Жыў калісьці ў нас шпырэнь,  
Не цярпеў суполкі ён,  
Для сябе жыў, свайго бруха...  
Без жалю ўсім знік, як муха...  
То ж падобных шпырэнаў  
Паміж людзмі ўсюды поўна.  
Імя хоць іначай зваці,  
Іх натура — адна маці.  
Кожны з іх, як шпырэнь —  
Самалюбны, што то ён.  
У ім сумлення ані-ні,  
Як у туся або свінні.  
Каб набіць кішэнь ці бруха,  
Ён назойлівы, як муха.  
У кожным чыне й дзеда родзе —  
Думкі аб сваёй выгодзе.  
На ўсе рукі ён здзілоў,  
На ўсе бакі абібоў.  
А к таму ж паўсюду знаны,  
Нялюбны, непажаданы,  
Людскі трупень — моль грамады.  
З шпырэнаў няма рады,  
Бо нахабнік — шпырэнь  
Знае, як сябе, закон.  
Прыказка ж: закон, як дышла,  
Дзе крунуў — туды і вышла.  
На жаль, гэтых шпырэнаў  
У свеце многа ёсць мільёнаў.  
Расы розныя й плямёны  
Плодзяць — родзяць шпырэнаў.  
Панад збытак іх у ЗША,  
Вольная там іх душа.  
Нат ў Тэксасе шпырэны  
Выдаюць свае законы:  
Хто ўкамошыць прэзідэнта,  
Гэткім і апека, і рэнта.  
У нас шпырэнаў няма волі,  
Але докучі даволі —  
Нам ад іх а ім ад нас,  
Верна слова.

Дзядзька Квас

## Патрэбны малочны бар

Саколка — павятовы цэнтр налічвае 14000 жыхароў. Няма таго дня, каб тут не пабывала пару соцень людзей з-паза горада. Хто да доктара, хто да нейкага ўжэнду. У людзей шмат розных спраў. І яны ўсе робяць блягом. Ну, а калі трэба падсілкавацца? Пабудавалі ў Саколка прыгожы сучасны рэстаран. Пабудавалі вялікі бар з гарэлкаю. Ёсць дзе выпіць і закусьці. Ну, але каб было дзе з'есці на хаду нейкі малочны суп ці выпіць шклянку гарачага малака, дык аб гэтым тут не было каму падумаць. Ці таму, што малочныя стравы найтаннейшыя?

А. С.

## ТАЗНАЁМІМСЯ

Мне 17 год. Люблю песні і фільмы, збіраю маскоткі і здымкі акцёраў і песняроў (польскіх і замежных). Ахвотна падыходжу на тэму моладзі. Ведаю польскую і рускую мовы, магла б перапісвацца з сябрамі з Савецкага Саюза. Мой адрас: Maryla Urnowicz, wieś i p-ta Nowoberezow, pow. Hajnówka, woj. Białystok.



Дарагое «Сэрцайка!»

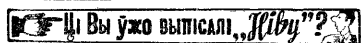
Жыву я на вёсцы. У бацькоў я адзіны і разам з ім працую на гаспадарцы. Заключыў я толькі сем класаў. Далей вучыцца не пайшоў, бо і навука налёгка мне прыходзілася, ды і найбольш за ўсё цікавіла мяне гаспадарка. А гаспадарка ў нас даволі добрая, нядаўна пабудавалі новы мураваны дом і, здавалася б, чаго яшчэ трэба да ішчасці. Але вось мне ўжо 25 год — пара б ажаніцца, але прызнаюся, не ўдаецца мне гэта. Праўда, не прыгажун я, ды і на забаву хаджу я нічаста. Да кампаніі таксама мяне не цягне. Падобалася мне адна дзяўчына з нашай вёскі. Час ад часу заходзіў я да яе. Але яна тады яшчэ вучылася ў школе. А калі скончыла школу, пайшла працаваць у горад, а неўзабаве і замуж выйшла. Ездзіў я ў сваты да дзяўчыны з суседняй вёскі. Згадзілася за мяне выйсці замуж, але калі ўжо пачалі гаварыць канкрэтна пра вяселле і «таргаванца» за пасад, дзяўчына энэрвалалася і сказала, што не пойдзе замуж. Ну і на ўсім. Потым яшчэ я быў у сватах, ужо ў далейшай вёсцы. І зноў падобна скончылася. Праўда, пра пасад мы ізноў зганулі, бо ж гэта таксама важна. Дзяўчына сказала, што падумае і дасць адказ. Праз нейкі час адказ я атрымаў, але адмоўны. Так я ўжо больш і не ездзіў. Выходзіла наганяюць, каб жаніўся, але як жа, «Сэрцайка», калі ніяк не ўдаецца. Мо ты мне нейкі паможаць. За парадку буду вельмі ўдзячны.

Міша з Гайнаўшчыны

Міша! Скажу табе адкрыта — сам ты ў гэтым вінаваты. Як жа ты паступаеш? Выглядае на тое, што табе больш патрэбны пасад, чым жонка. Не ўяўляю сабе, як можна ажаніцца, заехаўшы да дзяўчыны, якую бачыш ты першы раз і яна цябе таксама. Пяжыка, каб з першага погляду спадабалася яна табе, а ты ёй. Дзяўчына і хлапец перш за ўсё павінны добра пазнаць і пакахаць адзін другога, а тады гаварыць аб жанітве. А багачце? Яно перад вамі. Добра і згодна жыўчы, усё нажывецца. Пасаді ўжо даўно аджылі свой век, і цалер сорамна аб іх успамінаць. Што ты не прыгажун? Не пераймайся! Не толькі прыгажуні жэняцца. Як найбольш старайся быць у кампаніі, на забаву. Ды не толькі ў сваёй вёсцы. Хлопцы ж ездзяць на забавы і ў іншыя вёскі. Пры гэтым паводзіць сябе свабодна і смела, а лабачыш, дзяўчыны пачнуць за табой агідацца, і напэўна нейкая ўпадзе табе ў вока.

Гэтата і жадае табе

«Сэрцайка»



## ВУЧНЁўСКАЯ СЕСІЯ

У першай палове сакавіка ў Гайнаўскім беларускім ліцэі адбылася папулярна-навуковая сесія, якая прысвечалася святкаванню 500-ай гадавіны з дня нараджэння Мікалая Каперніка. Былі праслушаныя даклады на тэмы: «Каперніканская эпоха», «Жыццёвы і творчы шлях М. Каперніка», «М. Капернік і яго навуковая дзейнасць» і «Вялікае значэнне навуцы М. Каперніка». Падрыхтавалі іх пад кірункам мгр Аляксея Сільвесюка ліцэйцы: Ліда Андрэюк (вуч. кл. IV), Зіна Лукша (кл. III), Янка Сяпкежа (кл. III) і Валіяціна Філіманюк (кл. III). Вучнёўскую сесію закончыла мастацкая частка ў выкананні школьнай моладзі.

М. Цялушэцкі,  
Гайнаўскі беларускі ліцэй



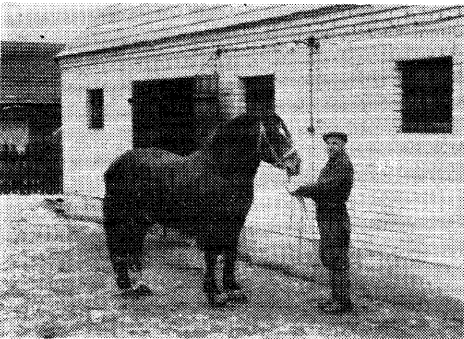
ПЫТАННЕ: Памёршы ў 1960 годзе селянін пакінуў гаспадарку звыш 10 га. У той час яго жонка ва ўзросце 63 гады, сын і дачка жылі ў горадзе. У 1965 годзе дачка здала гаспадарку дзяржаве, пакідаючы сабе паловіну гектара з будынкамі і прысядзібным участкам. Каму тут прыслугоўвае права на спадчыну?

АДКАЗ: Права на спадчыну сельскай гаспадаркі прыслугоўвае ў гэтым выпадку толькі жонцы памершага, якая ў разуменні закону захавала на яе права як няздольная да працы. Сын, які жыў у горадзе, атрымаў у спадчыну сельскую гаспадарку не можа. Дачка, хоць знаходзіцца цяпер на гаспадарцы, права на гаспадарку не мае, бо ў часе смерці гаспадары на гаспадарцы не працавала, а толькі гэта давала ёй права да наследвання сельскай гаспадаркі. Таму ў гэтым выпадку суд сцвердзіць, што права на сельскую гаспадарку прыслугоўвае толькі жонцы памершага.

Паколькі, аднак, гаспадаркай ніхто, апроча дачкі памершага не цікавіўся, а дачка карысталася з часткі, не перададзенай дзяржаве, як уласнік, можа яна атрымаць ад прэзідэнта павятовай рады народовай рашэнне аб набыванні ўласнасці гаспадаркі на аснове закону з 26.X. 1971 г. аб урэгуляванні ўласнасці сельскіх гаспадарак.

## Яго ўсе ведаюць

Рошчанка Ёнікі, с. Юстына, з Дашаў Гайнаўскага павету гаспадарыць на 12 гектарах зямлі (2 гектары IV класа, рэшта — V і VI). Збірае ён у сярэднім 26 цэнтнераў збожжа з гектара. Прымяняе на гектар 130 кг літучага ўгнаення. Гадуе (з маладняком) 7 штук быдла. Кантрактуе малако. У 1972 г. здаў 9.000 літраў. Гадуе 16 свіней. Мас таксама кабылы і здаровага каня. У вёсцы яго шануюць. Ён ахвотна дзеліцца сваім вопытам з іншымі гаспадарамі. А ў яго ёсць што перадаць іншым. Апрача вышэй пералічаных гаспадарчых дасягненняў, ён пабудоваў сучасную абору, якая таксама выклікае ў вёсцы цікавасць.



Рошчанка Ёнікі, яго конь і новая абора.

Тэкст і фота Мікалая Коржа

## Няслаўная хроніка

- 10.III.73 г. зарэў стары жылы дом Марыі Амелянюк (64 год, удава) з Сяміліч. Вартасць каля 40 000 зл.
- 11.III.73 г. зарэў часткова гаспадарчы будынак Мікалая Дразда з Міхашэва Гайнаўскага павету. Страты каля 10 000 зл.
- 10.III.73 г. зарэў стадола Андрэя Габрылеўскага з Трывежы Гайнаўскага павету. Вартасць яе каля 80 000 зл.



Янка Зданоўскі, Верш «Іду» цікавы. Надрукуем. Міраслаў Бусловіч, Айзустова, «Вясну» надрукуем.

Святлана, Махната, Інфармацыя добрая, але друкаваць не будзем, бо аналіма. «Святлана» гэта іначэ нам пакуль нічога не гаворыць. Можна падпісаць псеўданімам, але трэба тады падаць да ведама рэдакцыі і сваё сапраўднае імя і прозвішча (у вас жа няма бадай ёсць). Верш тым больш не надрукуем, бо ім можна пакрыўдзіць людзей, пра якіх пішаце. Абражаць (нават у вершы) нікога нельга.

## ГАЙНАўСКІ ПАВЕТ

Кляшчэлі  
„Dziwczyną z walizką" (włoski).  
3-4 „Lekcja odwagi" (czeski).  
5-6 „Ktoś za drzwiami" (franc.)  
7-8.

Нараўка  
„Agnieszka 46" (polski), „Don Gabriel" (polski), 4-8.

Нарва  
„Polonez Ogińskiego" (radz.), „Cieczka w milczeniu" (NRD), 4-8.

Чыжы  
„Ballada o Cable u Hugue u" (USA), „Zdobycy nieba" (radz.), 4-8.

Дубіны Паркоўня  
„Życie rodzinie" (polski), „Sprawa trzynastu" (radz.), 4-8.

Аршанкава  
„Gangsterzy i filantropi" (polski), „Ostatnia gra Karima" (radz.), 7-8.

## БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

Боцькі  
„Trup w każdej szafie" (czeski), „Bajka o Mrozie Czarodzieju" (radz.), 4-8.

Орля  
„Dziki dziecko" (franc.), „Dawid Coppelfield" (angl.) 4-8.

Райск  
„12 krzesel" (radz.), „Perla w koronie" (polski), 4-8.

## САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

Шудылава  
„Agnieszka 46" (polski), „Don Gabriel" (polski), 4-8.

Янаў  
„150 na godzinę" (polski), 4-8.

## СЯМІЛІЧКІ ПАВЕТ

Нурэц  
„Niezawodni przyjaciele" (rumuński), 3-4 „Znicz olimpijski" (polski), 5-6 „Wojownik Wania" (radz.), 7-8.

Мельнік  
„Cierpienia młodego Bohaczka" (czeski), 3-4 „Dziwczyną inna niż wszystkie" (czeski), 5-6 „Szczęście Anny" (radz.), 7-8.

## ДУБРОВСЬКІ ПАВЕТ

Суховаля  
„Woda życia" (radz.), „Dziwczyną inna niż wszystkie" (czeski), 4-8.

Новы Двор  
„Ballada o Cable u Hugue u" (USA), „Siedem dziewcząt kaprala Zbrujewia" (radz.), 4-8.

## Ніва

Organ Zarządu Głównego Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa-Książka-Ruch". Redaguje Kolegium. Adres Redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Numer przy przesłaniu pocztowych: Redakcja tygodnika „Niva". Skr. poczt. 281, 15-560 Białystok. Telefony: Redaktor Naczelny i Sekretarz Redakcji 2-10-33, publicyści 2-32-41 do 45 (centrala). Cena prenumeraty krajowej rocznic: 26,80 zł, półrocznic: 14,40 zł, kwartalic: 7,20 zł. Prenumeraty przyjmowane są do dnia 10 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty. Prenumeraty na kredyt dla czytelników indywidualnych przyjmują Urzędy Pocztowe oraz listonosze. Można również wpłaty na prenumeratę indywidualną dokonywać na konto 1 Oddziału Rejonowego „Ruch" w Białymstoku 150-6-161 NBP i Oddziału Białystok. Na odwrócenie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Wszystkie instytucje państwowe i społeczne w miastach, zamawiając prenumeratę wyłącznie za pośrednictwem Oddziału i Delegatur RSW „Prasa-Książka-Ruch". Pozostałe mające siedzibę na wsi lub w innych miejscowościach, w których nie ma Oddziału i Delegatur zamawiają prenumeratę za pośrednictwem Urzędów Pocztowych. Prenumeratę na zagranicę przyjmują: RSW „Prasa-Książka-Ruch" Biuro Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych, Wronia 23, 00-840 Warszawa. Konto PKO Nr 1-6-100024. Cena prenumeraty dla zagranicy jest wyższa od prenumeraty krajowej o 40%.

BZGraf. Nakład 8101 K-1

«НІВА» 1 красавіка 1973 г.  
№ 13 (892) стар. 7

## Балада пра чорта

І знавціна ж трыва, напхасно-быва  
На роўнай дарожэ юначай. —  
Халепе у бабовай і бруднай надзе  
Каштанега чорта ўважай.

— Я знаю, ты йдзеш да каханкі якраз..  
Чакае яна, калі яду.  
І праціўся ты ў падыходзячы час —  
Шукаю дна багаты ахвару.

Дзе табе ўмору? Дзяўчыну забывіць  
Ці вышлі са мною — я прачну.  
Не ўдужмай хітрыць і што-небудзь рабіць,  
Інакш — застачу нуде ў багнцу.

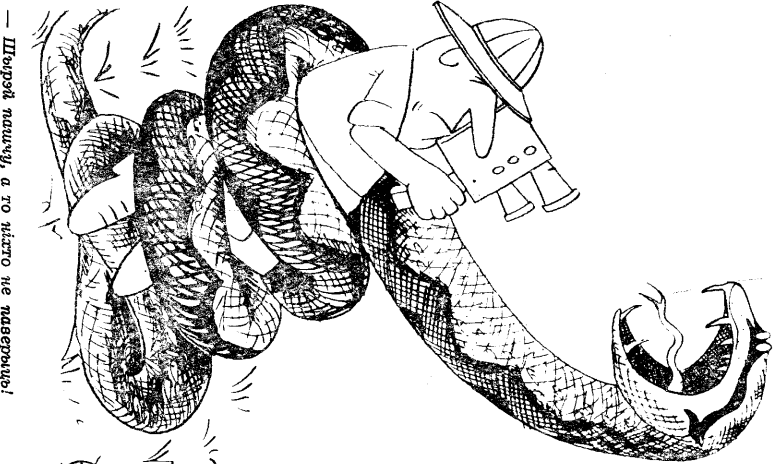
І чорт вельзавуно бутлю проціць,  
Халепе налівае лаўчарыць.  
І селі яны, выпіваюць улах —  
Халепе захапіў не на жарыць..

Халепе быў бязвольны, баяўся ўсяго,  
Каліпаўма чорну скарываў.  
І ад пачасунак у чорта тата  
Зусім на каханку зваліўся.

А чорт-валачута і сёння жыць  
І бутлю той спакушае.  
Халепе і мужычын ён на чарку заве,  
Умову сваю выстаўляе.

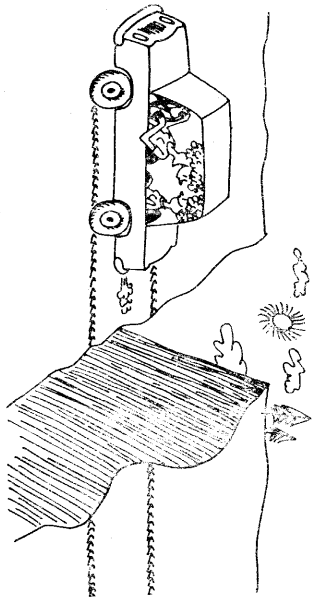
Мо хто не павярзіцца сёння са мною?  
І скажа — я выдумачу мну!  
А можа і так. Ды пераю джыў!  
Глядзіце, каб чорт не спакусіў.

Адзесь Стывер



— Шэраў пашчу, а то місто не паверыць!

# ЧУЖА



— Увайлаш: сукенка сіняя, носе  
завячы, капаючы жойты,  
кадруны гадзінны..

## ДОБРА

— Якая прарачына, — кажа асу-  
джаны кату, від выдзе лю на шы-  
беніц.  
— Так, вам добра, а як мне? У  
такую прарачына давадзецца выр-  
тацца назаў!

## КАЛО ДАВУ

Парабак выцінаў з хлява, дзе  
стануў быць, пной. Станіўся. Аба-  
перушыся аб вільці, ён закурываў. У  
тэты час у хлыве зацінуў пан-  
скі напідчык. Уважліва, што  
парабак стаіць, ён накінуўся на  
лю:

— А ты гульвай, дарма харчы  
толькі яд..

Парабак змоўчаў. Тады напід-  
чык, махаючы кудлом пад самай  
носам у парабка, пачаў падыраць.

— Ты што ж тэа, хлыве зацінуў  
спаліць.. Вось я табе зарэз як урэ-  
жу..

Лінуў коса парабак на напід-  
чыка, прывунаў вільці.. Напідчык  
з перауду як і не быў у хлыве..

— Ах ты, былая ратае, хрота  
тава пананя.. Вось як аперажу  
вільці.

У гэты момант у дзвярах зноў  
паксаўся напідчык.

— Ты като ж тэа лаш? — за-  
вішчэў ён.

— Като ж? — усмінуўся, пе-  
рашчэў парабак і адказаў: —  
Быка. Быка. Быка ратае..



..ён без чыгаты не абысодзіўся — па-  
ват уласныя фразы браў у дуркості.  
..Пра яго гаварылі: «Хоча і адмоўца,  
але ведаўныя».

3 венгерская гумару

## ДЫВІЛАГ

— Вы мне кікалі, таварыш дырэ-  
тар? Слухаю вас.

— Сядзіце, Пірыке. Я павінен вам  
сё-тое паведаміць.

— Я так і думаю. У чым справа?

— Вы ведаеце, на працягу пэўнага ме-  
сца мы праводзілі ў нашай устаноў  
розныя пробы, вымірэнні з лапавой  
камінерай, спецыяльных апаратаў і  
тэтак далей.

— Ведаю.

— У выніку гэтых вымярэнняў было  
ўстаноўлена, што нацы супрацоўнікі  
значную частку часу трымаю на рабо-  
ту.

— Праўда? Ніколі не падумаў!

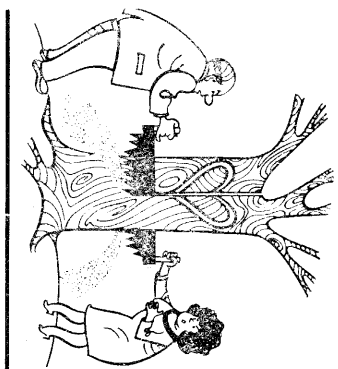
— На жаль, гэта так! Вось перада  
мною зводка аб тым, як праводзіць час  
на рабоце вы, Пірыке. З вясёлых разін  
рабочага часу сем праймаў у вас пры-  
падзе на сцяганне, адзінаццаць пра-  
пінгаў на разномы, на тэлефону, ша-  
націш працягнуў — на расцінанне ка-  
вы, дванаццаць на бабінно, вясенна-  
ціль працянуў — на прабыванне ў ру-  
але і чатыры на чытанне газет. Усе  
гэта сцэнары сямдзесці шасці праця-  
нуў.

— Вы мяне аздачылі, таварыш ды-  
рэктар.

— Чым менавіта?

— На што ж у мяне прыпадаюць ас-  
татны дванаццаць чатыры працянуў?

Даска Табі



## ЦІКАВА

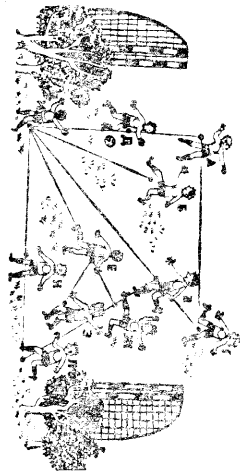
У невялікім амерыканскім гарадку хі-  
рург мисцювага шпіталі пільнеца ў ды-  
рэктара аўтамабільнага магазіна:

— Конкі вы прадалі марцынкілаў у  
тэтым месцы?

— Дзвесце штук.

— Цікава, куды ж дзесці яшчэ трое?

## ДЭТАЛАГОМКА



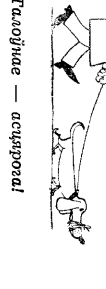
На рысунку фут-  
больная каманда ў мо-  
мант, калі атын з ве-  
іракоў забіў гол у ва-  
роць прайцціны. Усе  
футбалісты, назначаны  
паказковыя літэраты,  
паказчыкі алфавіта,  
звычайна, ім прыво-  
ены нумары ад 1 да 11.  
Які футбаліст забіў  
гол? Вядома, што ў яго  
нумар «7», а нумары  
футбалістаў па кожнай  
простай лініі ў суме  
складаюць 13.

У БАРАДЫЕ ЗА ЦЫШЫНО



## АПОШНЯ ТРЫНАЦЦАЦЬ

КІЛАМЕТРАУ



Жыхары аўстрыйскага го-  
рада Кіаендурта сталі на-  
даўна сведкамі свесобіва-  
га падары, які дзейнічаў го-  
луб.

Вяртаючыся з чарговага  
напаволага павету, тупішка за-  
трынаццаць кіламетраў ад  
горада папскаўна сабе куд-  
то. Псіа некалькіх нуд-  
ных спроб падцягнуць у павер-  
ра голуб вырашыў прай-  
ваць шлях пешшу. З вяд-  
кім спаненнем, з удзі зніс-  
лены крылаты папскаўн  
усё ж даспаў нільмо адра-  
сату.

## ЦІЖКАВАТА БЫЛО

Адвокат сусудзіся дзве пры-  
цену — Васіль і Іван.

Вось Васіль і пярэ Івана:

— Чаму ты так доўга сідзі?

— Ды бузлінык сапсавася, —  
адказаў Іван.

— А ты з пёўнем уставай, — па-  
раў Васіль.

— Ну, як у ідзе справа? — пы-  
тае Васіль.

Ціпер усё ў парадку. Але  
спачатку кіжкавага было пры-  
чып пёўна спад да абеу.

## АПРАУДАСЯ

Дзе маці малюла сына за тое,  
што абукаў вылазаў у тразі, ды й  
павуіве, педзучы ў вавно:

— Вось савака пабей і то гразь  
абіднае.

А сын адказае:

— Дык ён жа босы.

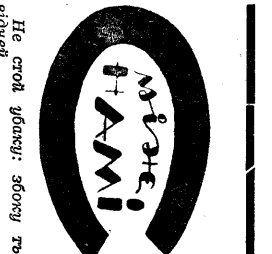
## МІНБАЙКА

БЕЗУПЫННЫ ПЕРАПІНАК

Міладзеў прыбываў у лавазія па-  
вар. Лісця табычку павесілі на  
«Перапынак». Тавад прымалі: лі-  
сцяны курачка, міладзеў — ку-  
рачка. Кончылі снедаль табычку  
павесілі: «Перапынак на абеу».

Лісцяны — курачка, міладзеў  
курачка. Кончылі абедаць, калісь  
прыскала. Табычку павесілі: «Пе-  
рапынак на перападальк». Лісцяны  
— курачка, міладзеў — курачка,  
калісь — дзве курачкі. Кончылі  
вечарыць — перапынак на ма-  
раць, як працяваць, дык у іх —  
перапынак, а як краціць, дык —  
безупынак?

М. Азоб, У. Ціверніс



Не стой уласку: збоку ты  
вёдзеш.